



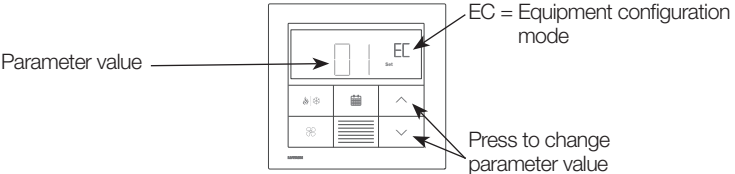
**⚠ WARNING: Shock/Fire Hazard.** Improper configuration or installation can cause property damage, personal injury, or death. Installation and service must be performed by a licensed professional HVAC installer (or equivalent) or service agency.

**Note:** Configuration is required when a new thermostat is added.

**Note:** If no HVAC controller is going to be connected directly to the thermostat, skip all programming sections. This configuration will be completed by a certified Lutron dealer via the HomeWorks QS Designer software.

**Equipment Configuration Mode ("EC" on thermostat display)**  
(only available with thermostat version 3.0 or later)

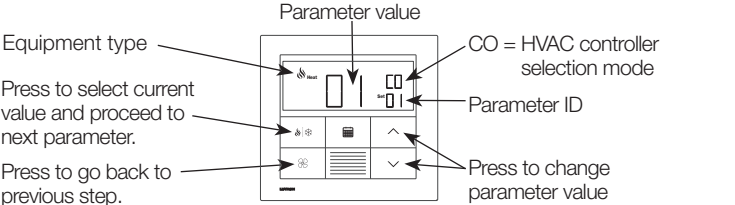
1. **Enter equipment configuration mode.** When a thermostat receives power, it will automatically enter equipment configuration mode if an equipment configuration has not been previously selected.
2. **Select value for equipment configuration:** Using the table below, press or to select the correct equipment configuration and press and hold to proceed.



Parameter Value	Equipment Types	Description
01	1	Single piece of equipment attached to the HVAC controller communication link.
02	2	Both heating and cooling equipment attached to the HVAC controller communication link.
03	2	Only heating equipment attached to the HVAC controller communication link.
04	2	Only cooling equipment attached to the HVAC controller communication link.

**HVAC Controller Selection Mode ("CO" on thermostat display)**  
(only available with thermostat version 1.10 or later)

1. **Enter HVAC controller selection mode.** The thermostat will automatically enter HVAC controller selection mode if an HVAC controller has not been previously selected.
2. **Select value for parameter ID "01": Select the HVAC controller connected to the thermostat.** Using the table below, press or to select the correct HVAC controller being used and press to proceed.



		Parameter ID 01: HVAC controller option	Parameter ID 02: Modbus address
Values based on HVAC controller	HomeWorks SMC55 HVAC Controller	01	01-02
	Mitsubishi A1M	02	01-31 (set by DIP switches 1-5)*
	Cool Automation CoolPlug	03	99
	LG PDRYCB500	04	01-08 (set by DIP switches 1-4)*

3. **Select value for parameter ID "02": Set the Modbus address.\*** Using the table above, press or to select the desired Modbus address and press .

\* For more information, see the instructions included with the HVAC controller.

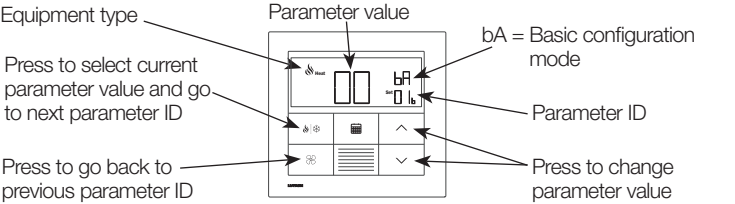
4. **Exit HVAC controller selection mode.** When "End" is shown, press and hold until the backlight flashes (3 seconds). The thermostat will proceed to the next relevant menu or to normal operation when finished.

**Note:** "E1" will show on the display if the thermostat is not able to communicate with the HVAC controller.

**Note:** If a new HVAC controller type or address is used, the HVAC controller selection mode will need to be reentered. See **Reenter Configuration** section.

**Configuring the HomeWorks SMC55 HVAC Controller ("bA" on thermostat display)**

1. **Enter basic configuration mode.** If the HomeWorks SMC55 was the HVAC controller selected in HVAC controller selection mode and it was not previously configured, basic configuration mode will automatically be entered.



2. **Select the system type.** Use the **Basic Configuration Parameter Table** to set up the system type. The display will show the first parameter ID "01b" and go through all applicable parameter IDs.

**Note:** Not all parameter values will be available for every parameter ID. Only the parameter values that apply to the selected system type will be shown.

3. **Select the desired parameter value.** Press or to indicate the desired parameter value. Press to proceed to the next applicable parameter ID. Repeat until all desired parameter values have been selected.

4. **Save parameter values and exit basic configuration mode.** When "End" is shown, press and hold until the backlight flashes (3 seconds) or HVAC controller selection mode for the second zone (depending on the equipment configuration).

**Reenter Configuration (optional)**

If any changes are needed after configuration has been completed, follow the steps below.

1. Press and hold and until the backlight flashes (3 seconds). Release the buttons and immediately press and hold:
- 2a. for Equipment Configuration mode - "EC" on display
- 2b. for Controller Selection mode - "CO" on display
- 2c. for Basic Configuration mode - "bA" on display

**To learn about how to configure advanced system settings or to verify proper system functionality, see the HomeWorks QS Palladiom Thermostat Configuration Guide (P/N 032498) at [www.lutron.com](http://www.lutron.com)**

**Troubleshooting**

Symptom	Possible Cause	Solution
Display is blank	The thermostat does not have power.	Check the wiring to confirm that Common (Black) and V+ (Red) are connected to a 24–36 V $\varnothing$ power supply.
E0 shown on the master thermostat	The thermostat temperature sensor is not functioning properly.	Contact Customer Assistance.
E0 shown on the companion thermostat	A companion thermostat will show E0 if the temperature sensor for that zone is missing.	Check the error code on the master thermostat.
E1 shown on the master thermostat	Wiring issue between the thermostat and the HVAC controller or HVAC controller does not have power.	Ensure that the HVAC controller communication link is wired correctly and isolated from all other connections and that the HVAC controller has power.
	The incorrect HVAC controller or modbus address was selected.	Enter HVAC controller selection mode and select the correct HVAC controller and modbus address.
E1 shown on the companion thermostat	Wiring issue between the processor and HVAC controller (if HVAC controller is connected to the processor).	Check the wiring between the processor and HVAC controller.
	The master thermostat (connected to the HVAC controller) is disconnected from the processor.	Ensure that the QS link between the master thermostat and the processor is wired correctly.
E2 shown on the display	Remote temperature sensor is malfunctioning or misconfigured.	Check the wiring between the sensor and the HVAC controller and confirm configuration.
E3 shown on the display	Changeover sensor malfunctioning or misconfigured (applicable only for 2-pipe systems).	Check the wiring between the sensor and the HVAC controller and confirm configuration.
E4 shown on the display	QS link wiring error or the thermostat did not get a temperature reading from the system.	Check QS link wiring. If applicable, ensure any 3 <sup>rd</sup> party equipment is providing a temperature reading to the Lutron system.
E5 shown on the display	Incorrect HVAC controller or thermostat model.	Ensure that the HomeWorks SMC55 HVAC controller and HQWT-T-HW are being used.
E6 shown on the display	Slab temperature sensor for underfloor heating is missing, malfunctioning or misconfigured.	Check the wiring between the slab sensor and the HVAC controller and confirm configuration.
System is not heating /cooling	The HVAC controller or HVAC equipment may not have power.	Ensure that the HVAC controller and HVAC equipment have power and are correctly wired. Consult an HVAC professional if the issue persists.
	Mounting location of the thermostat or remote temperature sensor is incorrect.	Refer to <b>Mounting</b> section.
System is not heating /cooling as expected	Wiring issue between the HVAC controller and the HVAC system.	Check the wiring.
	The HVAC system may not have power.	Ensure that the HVAC system has power.

**Basic Configuration Parameter Table (for HomeWorks SMC55 HVAC Controller)**

**Bold = Factory defaults**

Parameter IDs										
01b: System type	02b: Heat stages	03b: Run auxiliary heat (AUX/W <sub>2</sub> ) with other heat stages	04b: Auxiliary heat (AUX/W <sub>2</sub> ) upstage delay	05b: Cool stages	06b: Heat fan control	07b: Changeover/reversing valve (O/B)	08b: Valve/Element Type	09b: Fan Type	10b: 2-pipe mode	11b: Under floor control
<b>00 = Conventional system</b>	00 = None <b>01 = 1 stage (W1)</b> 02 = 1 primary source and 1 auxiliary source (W2)	00 = No <b>01 = Yes</b> Skipped if no AUX/W <sub>2</sub>	00 = 0 minutes 01 = 1 minute 02 = 2 minutes 03 = 5 minutes 04 = 10 minutes <b>05 = 20 minutes</b> 06 = 30 minutes 07 = 1 hour 08 = 2 hours 09 = 4 hours 10 = 8 hours 11–24 = 11–24 hours Skipped if no AUX/W <sub>2</sub>	00 = None <b>01 = 1 stage (Y1)</b> 02 = 2 stages (Y1, Y2)	00: Equipment controlled <b>01: Thermostat controlled</b>	N/A	N/A (relay)	N/A (single fan relay)	N/A	N/A
01 = Heat pump*	00 = None 01 = 1 stage (W <sub>1</sub> ) <b>02 = 2 stage (1 compressor and 1 auxiliary)</b> 03 = 2 stage (2 compressor and no auxiliary) 04 = 3 stage (2 compressor and 1 auxiliary)				N/A (thermostat controlled)					
02 = 2-pipe FCU	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A (thermostat controlled)	N/A	<b>00 = Relay</b> 01 = 0–10 V $\varnothing$ 02 = Floating point	<b>00 = Relay (G1, G2, G3)</b> 01 = 0–10 V $\varnothing$	01 = Heat only 02 = Cool only <b>03 = Changeover</b>	N/A
03 = 4-pipe FCU or 2-pipe with resistive heat	N/A (1 heat stage)	N/A	N/A	N/A (1 cool stage)	N/A (thermostat controlled)	N/A			N/A	
04 = Under floor hydronic heat**	N/A (1 heat stage)	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	<b>00 = Relay</b> 01 = 0–10 V $\varnothing$	N/A	N/A	<b>01 = Indoor air only</b> 02 = Indoor air and floor limiting 03 = Floor temperature only
05 = Under floor electric heat**										

\* Only available with thermostat version 2.01 or later and SMC55-RESI version 7311 or later, SMC55-HWQS version 7420 or later.

\*\* Only available with thermostat version 2.01 or later and SMC55-HWQS version 7420 or later.



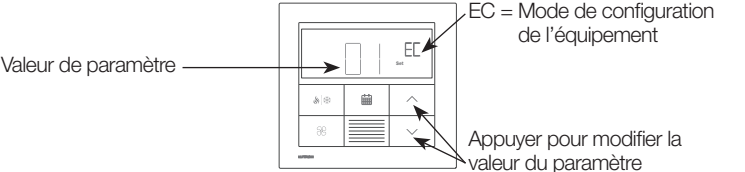


**⚠ AVERTISSEMENT : Risque d'électrocution / d'incendie.** Une configuration ou installation incorrecte peut causer des dommages matériels, des blessures corporelles ou la mort. L'installation et le service doivent être effectués par un installateur agréé de système CVC (ou équivalent) ou par une agence de services professionnels.

**Remarque :** Une configuration est nécessaire lorsqu'un nouveau thermostat est ajouté.  
**Remarque :** Si aucun contrôleur du système CVC n'est directement connecté au thermostat, sautez toutes les sections de programmation. Cette configuration sera effectuée par un distributeur certifié de Lutron par le biais du logiciel HomeWorks QS Designer.

**Mode de configuration de l'équipement (« EC » sur l'écran du thermostat) (seulement disponible avec le thermostat de version 3.0 ou plus récente)**

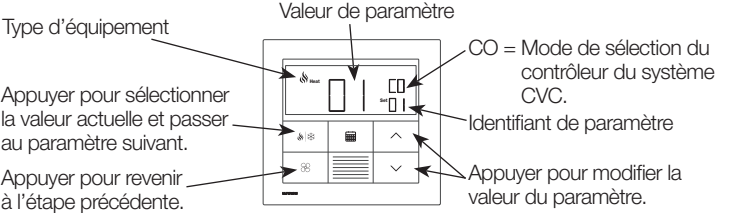
- Accéder au mode de configuration de l'équipement.** Lorsqu'un thermostat est mis sous tension, il entre automatiquement en mode de configuration de l'équipement si une configuration de l'équipement n'a pas été sélectionnée précédemment.
- Sélectionnez une valeur pour la configuration de l'équipement :** À l'aide du tableau ci-dessous, appuyez sur ou pour sélectionner la bonne configuration de l'équipement maintenez enfoncé.



Valeur de paramètre	Types d'équipement	Description
01	1	Pièce d'équipement unique connectée à la liaison de communication du contrôleur CVC.
02	2	L'équipement de chauffage et de climatisation est connecté à la liaison de communication du contrôleur CVC.
03	2	Seul l'équipement de chauffage est connecté à la liaison de communication du contrôleur CVC.
04	2	Seul l'équipement de climatisation est connecté à la liaison de communication du contrôleur CVC.

**Mode de sélection du contrôleur du système CVC (« CO » sur l'écran du thermostat) (seulement disponible avec thermostat de version 1.10 ou plus récente)**

- Accéder au mode de sélection du contrôleur du système CVC.** Le thermostat entrera automatiquement en mode de sélection du contrôleur du système CVC si un contrôleur du système CVC n'a pas été sélectionné précédemment.
- Sélectionner la valeur de l'identifiant de paramètre « 01 » :** Sélectionnez le contrôleur du système CVC connecté au thermostat. À l'aide du tableau ci-dessous, appuyez sur ou pour sélectionner le bon contrôleur du système CVC utilisé et appuyez sur .



		Identifiant de paramètre 01 : Alimentation du contrôleur du CVC	Identifiant de paramètre 02 : Adresse Modbus
Valeurs basées sur le contrôleur du système CVC	Contrôleur de système CVC HomeWorks SMC55	01	01-02
	Mitsubishi A1M	02	01-31 (défini par les interrupteurs 1-5)*
	Cool Automation CoolPlug	03	99
	LG PDRYCB500	04	01-08 (défini par les interrupteurs 1-4)*

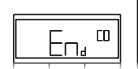
- Sélectionner la valeur de l'identifiant de paramètre « 02 » :** Définir l'adresse Modbus.\* À l'aide du tableau ci-dessus, appuyez sur ou pour sélectionner l'adresse Modbus souhaitée et appuyez sur .

\* Pour plus d'informations, consultez les instructions fournies avec le contrôleur du système CVC.

- Sortir du mode de sélection du contrôleur du système CVC.** Lorsque « End » (Fin) s'affiche, appuyez et maintenez enfoncé jusqu'à ce que le rétroéclairage clignote (3 secondes). Le thermostat passera au menu suivant ou à un fonctionnement normal une fois terminé.

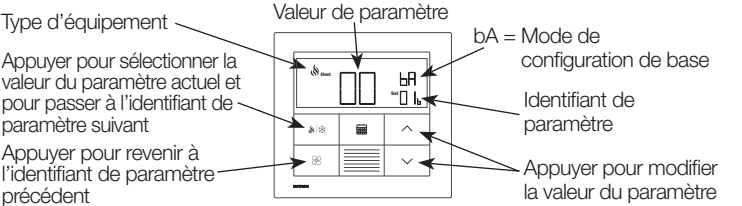
**Remarque :** « E1 » s'affiche à l'écran si le thermostat ne peut pas communiquer avec le contrôleur du système CVC.

**Remarque :** Si un nouveau type de contrôleur du système CVC ou adresse est utilisé, le mode de sélection du contrôleur du système CVC devra être relancé. Voir la section **Relance de la configuration**.



**Configurer le contrôleur de système CVC HomeWorks SMC55 (« bA » sur l'écran du thermostat)**

- Accéder au mode de configuration de base.** Si le HomeWorks SMC55 est le contrôleur du système CVC sélectionné dans le mode de sélection du contrôleur du système CVC et qu'il n'a pas été configuré précédemment, le mode de configuration de base sera automatiquement lancé.

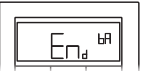


- Sélectionnez le type de système.** Utilisez le **Tableau des paramètres de configuration de base** pour configurer le type de système. L'écran affichera le premier identifiant de paramètre « 01b » et passera par tous les identifiants de paramètres applicables.

**Remarque :** Toutes les valeurs de paramètres ne seront pas disponibles pour chaque identifiant de paramètre. Seules les valeurs de paramètres qui s'appliquent au type de système sélectionné seront affichées.

- Sélectionnez la valeur de paramètre souhaitée.** Appuyez sur ou sur pour indiquer la valeur de paramètre souhaitée. Appuyez sur pour passer à l'identifiant de paramètre applicable suivant. Recommencez jusqu'à ce que toutes les valeurs de paramètres souhaitées aient été sélectionnées.

- Enregistrez les valeurs des paramètres et quittez le mode de configuration de base.** Lorsque « End » s'affiche, maintenez les boutons enfoncés jusqu'à ce que le rétroéclairage clignote et que l'écran affiche la température ambiante actuelle (3 secondes) ou le mode de sélection du contrôleur CVC pour la seconde zone (selon la configuration de l'équipement).



**Relance de la configuration (optionnel)**

Si des modifications sont nécessaires une fois la configuration terminée, suivez les étapes ci-dessous.

- Appuyez et maintenez les boutons et jusqu'à ce que le rétro-éclairage clignote (3 secondes). Relâchez les boutons et maintenez immédiatement enfoncé :

2a. pour le Mode de configuration de l'équipement - « EC » sur l'écran

2b. pour le Mode de sélection du contrôleur - « CO » sur l'écran

2c. pour le Mode de configuration de base - « bA » sur l'écran

**Pour en savoir plus sur la configuration des paramètres avancés du système ou pour vérifier le bon fonctionnement du système, consultez le Guide de configuration du thermostat HomeWorks QS Palladiom (n° de pièce 032498) sur [www.lutron.com](http://www.lutron.com)**

**Tableau des paramètres de configuration de base (pour contrôleur de système CVC HomeWorks SMC55) En gras = Réglages d'usine**

Identifiants de paramètre											
Valeurs de paramètre	01b : Type de système	02b : Étages de chauffage	03b : Faire fonctionner le chauffage auxiliaire (AUX / W <sub>2</sub> ) avec d'autres étages de chauffage	04b : Délai d'extension du chauffage auxiliaire (AUX/W <sub>2</sub> )	05b : Étages de climatisation	06b : Commande de ventilateur de chauffage	07b : Robinet inverseur / de substitution (O/B)	08b : Type de robinet / d'élément	09b : Type de ventilateur	10b : Mode à 2 tubes	11b : Commande au sol
	<b>00 = Système conventionnel</b>	00 = Aucun <b>01 = 1 étage (W1)</b> 02 = 1 source principale et 1 source auxiliaire (W2)		00 = 0 minute 01 = 1 minute 02 = 2 minutes 03 = 5 minutes 04 = 10 minutes <b>05 = 20 minutes</b> 06 = 30 minutes 07 = 1 heure 08 = 2 heures 09 = 4 heures 10 = 8 heures 11–24 = 11–24 heures Sauté si aucun AUX/W <sub>2</sub>	00 = Aucun <b>01 = 1 étage (Y1)</b> 02 = 2 étages (Y1, Y2)	00 : Commandé par l'équipement <b>01 : Commandé par thermostat</b>	N/A	N/A (relais)	N/A (relais de ventilateur simple)	N/A	N/A
	01 = Pompe à chaleur*	00 = Aucun 01 = 1 étage (W <sub>1</sub> ) <b>02 = 2 étages (1 compresseur et 1 auxiliaire)</b> 03 = 2 étages (2 compresseurs et aucun auxiliaire) 04 = 3 étages (2 compresseurs et 1 auxiliaire)	00 = Non <b>01 = Oui</b> Sauté si aucun AUX/W <sub>2</sub>			N/A (commandé par thermostat)	<b>00 : Actif pour la climatisation (O)</b> 01 : Actif pour le chauffage (B)			N/A	N/A
	02 = Ventilo-convecteur (FCU) à 2 tubes	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A (commandé par thermostat)	N/A	<b>00 = Relais</b> 01 = 0–10 V=== 02 = Point flottant	<b>00 = Relais (G1, G2, G3)</b> 01 = 0–10 V===	01 = Chauffage seulement 02 = Climatisation seulement <b>03 = Substitution</b>	N/A
	03 = Ventilo-convecteur (FCU) à 4 tubes ou 2 tubes avec élément chauffant résistif	N/A (1 étage de chauffage)	N/A	N/A	N/A (1 étage de climatisation)	N/A (commandé par thermostat)	N/A			N/A	
	04 = Chauffage hydronique par le sol**	N/A (1 étage de chauffage)	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	<b>01 = Air intérieur seulement</b> 02 = Limitation air intérieur et sol 03 = Température du sol seulement
	05 = Chauffage électrique par le sol**										

\* Seulement disponible avec le thermostat de version 2.01 ou plus récente et avec le SMC55-RESI de version 7311 ou plus récente, et le SMC55-HWQS de version 7420 ou plus récente.

\*\* Seulement disponible avec le thermostat de version 2.01 ou plus récente et le SMC55-HWQS de version 7420 ou plus récente.

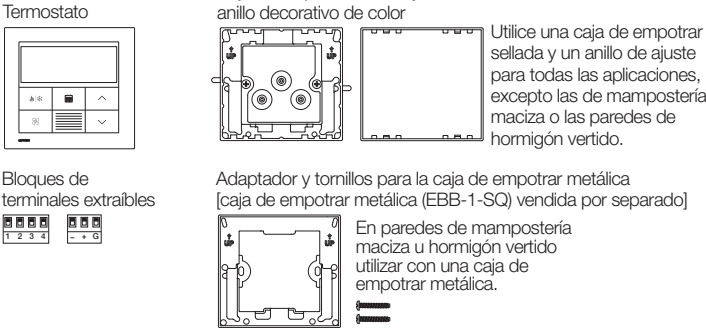
**Dépannage**

Symptôme	Cause possible	Solution
L'écran est vide.	Le thermostat n'est pas alimenté.	Vérifiez le câblage pour confirmer que le commun (noir) et V+ (rouge) sont raccordés à une alimentation de 24–36 V===.
E0 affiché sur le thermostat principal	Le détecteur de température du thermostat ne fonctionne pas correctement.	Contactez l'assistance à la clientèle.
E0 affiché sur le thermostat auxiliaire	Un thermostat auxiliaire affichera E0 si le détecteur de température de cette zone est absent.	Vérifiez le code d'erreur sur le thermostat principal.
E1 affiché sur le thermostat principal	Problème de câblage entre le thermostat et le contrôleur du système CVC ou le contrôleur du système CVC n'est pas sous tension.	Assurez-vous que la liaison de communication du contrôleur du système CVC est correctement câblée et isolée de toutes les autres connexions, et que le contrôleur du système CVC est sous tension.
	Le contrôleur du système CVC ou l'adresse Modbus incorrect a été sélectionné.	Accédez au mode de sélection du contrôleur du système CVC et sélectionnez le contrôleur du système CVC et l'adresse Modbus corrects.
E1 affiché sur le thermostat auxiliaire	Problème de câblage entre le processeur et le contrôleur du système CVC (si le contrôleur du système CVC est connecté au processeur).	Vérifier le câblage entre le processeur et le contrôleur du système CVC.
	Le thermostat principal (connecté au contrôleur du système HVAC) est déconnecté du processeur.	Assurez-vous que le QS Link entre le thermostat principal et le processeur est câblé correctement.
E2 affiché à l'écran	Le détecteur de température à distance ne fonctionne pas correctement ou est mal configuré.	Vérifier le câblage entre le détecteur et le contrôleur du système CVC et confirmer la configuration.
E3 affiché à l'écran	Fonctionnement incorrect ou mauvaise configuration du détecteur de substitution (applicable uniquement pour les systèmes à 2 tubes).	Vérifier le câblage entre le détecteur et le contrôleur du système CVC et confirmer la configuration.
E4 affiché à l'écran	Erreur de câblage du QS Link ou le thermostat n'a pas obtenu de relevé de température du système.	Vérifier le câblage du QS Link Le cas échéant, assurez-vous que l'équipement tiers fournit un relevé de température au système Lutron.
E5 affiché à l'écran	Modèle de contrôleur de système CVC ou de thermostat incorrect.	Ensure that the HomeWorks SMC55 HVAC controller and HQTW-T-HW are being used.
E6 affiché à l'écran	Le détecteur de température de dalle pour le chauffage au sol est absent, ne fonctionne pas ou est mal configuré.	Vérifier le câblage entre le détecteur de dalle et le contrôleur du système CVC et confirmer la configuration.
Le système ne chauffe / ne climatise pas	Le contrôleur du système CVC ou l'équipement du système CVC peuvent ne pas être alimentés.	Assurez-vous que le contrôleur du système CVC et les équipements du système CVC sont alimentés et correctement câblés. Consultez un professionnel des systèmes CVC si le problème persiste.
	L'emplacement de montage du thermostat ou du capteur de température à distance est incorrect.	Consultez la section <b>Montage</b> .
	Problème de câblage entre le contrôleur du système CVC et le système CVC.	Vérifiez le câblage.
Le système ne chauffe / climatise pas comme prévu	L'alimentation du système CVC peut être absente.	Vérifiez que le système CVC est alimenté.



Instrucciones de instalación  
Leer antes de instalar

Contenido



Opciones de caja de empotrar

- Para las paredes huecas que pudieran tener movimientos de aire en la cavidad de la pared, utilice la caja de empotrar sellada incluida con el termostato.
- Para mampostería maciza o paredes de hormigón sin flujo de aire, use una caja de empotrar metálica de 70 mm x 70 mm (2,75 pulg x 2,75 pulg) (p. ej., EBB-1-SQ) con una profundidad mínima de 35 mm (1,38 pulg).
  - Caja de empotrar individual: Número de modelo de Lutron EBB-1-SQ
  - Paquete de 15 cajas de empotrar: Número de modelo de Lutron EBB-15-SQ
- Antes de instalar el adaptador de la caja de empotrar doble las lengüetas superior e inferior de la caja de empotrar metálica.
- Si se tendiera un conducto hacia la caja de empotrar, utilice un conector de conducto de bajo perfil con una altura máxima de 3 mm (0,125 pulg).

Notas importantes

**Normativas:** Todo el cableado debe ser instalado de acuerdo con las normativas eléctricas locales y nacionales.

**Temperatura de operación:** 0 °C a 40 °C (32 °F a 104 °F), 0% a 90% de humedad, sin condensación. Sólo para uso bajo techo.

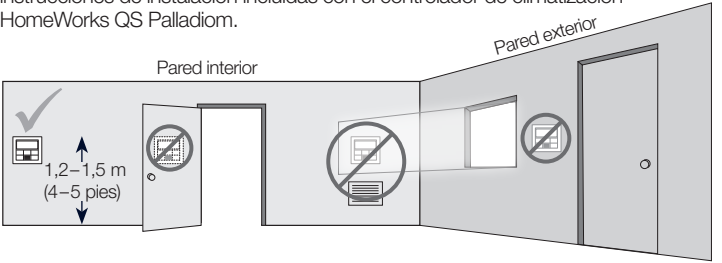
**Circulación de aire :** La parte trasera del termostato que está montada en la pared no debe estar expuesta al flujo o las corrientes de aire, mientras que la superficie delantera expuesta está diseñada para ser montada en un área que se encuentre expuesta al aire que sea representativo del espacio.

**Limpieza:** Límpielo con un paño húmedo. NO rocíe con agua ni con ninguna solución química de limpieza.

Montaje

- Móntelo en una pared interior limpia y seca.
- Móntelo a aproximadamente 1,2 m a 1,5 m (4 pies a 5 pies) por encima del piso. Respete todas las normativas locales y nacionales.
- Móntelo en una pared sin tuberías, chimeneas o conductos.
- Móntelo en una pared con buena visibilidad y acceso al control.
- No montar en una pared exterior, cerca de una ventana, al lado de una puerta o en un área con corrientes de aire.
- No montar en presencia de flujo de aire directo desde los registros/rejillas de suministro y retorno.
- No exponer al agua (p. ej., goteos o salpicaduras) ni montar en un área húmeda.
- No montar a menos de 1,2 m (4 pies) de las fuentes de calor (p. ej., luz solar directa, bombillas luminosas, etc.).
- No montar en áreas con mala circulación (p. ej., nichos, recovecos, detrás de cortinas o detrás de puertas).
- No montar a menos de 19 mm (0,75 pulg) de los teclados Palladiom.

**Nota:** Si no fuera posible seguir estas pautas, se recomienda el uso de un sensor de temperatura remoto interior. Para obtener más detalles consulte las instrucciones de instalación incluidas con el controlador de climatización HomeWorks QS Palladiom.



Instalación

1. DESACTIVE el suministro eléctrico al enlace QS.

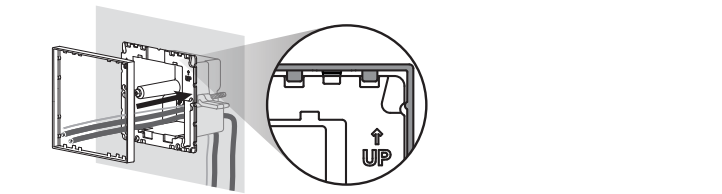
**ADVERTENCIA: Peligro de descarga eléctrica.** Podría ocasionar lesiones graves o la muerte. Desconecte todas las fuentes de alimentación antes de instalar o mantener el equipo.

2. Instale la caja de empotrar / adaptador y los cables.

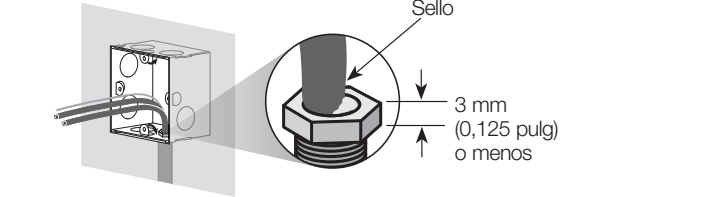
- a. Caja de empotrar sellada
- Corte un orificio de 70 x 70 mm (2,75 x 2,75 pulg) en la pared en la ubicación ideal del termostato. Para obtener más información consulte la sección **Montaje**.
  - Desde la parte posterior de la caja de empotrar, empuje firmemente los cables a través de las empaquetaduras selladas.



- iii. Asegúrese de que las flechas estén apuntando hacia arriba e inserte la caja de empotrar en el orificio. Apriete los tornillos de montaje.
- iv. Calce a presión el anillo decorativo de color a la caja de empotrar sellada.



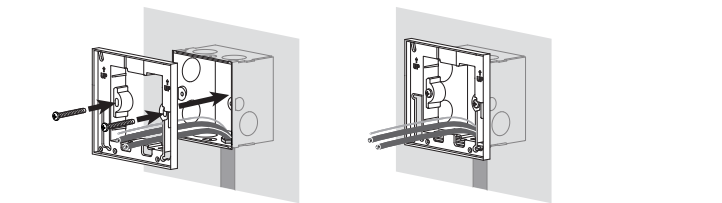
- b. Caja de empotrar metálica (p. ej., EBB-1-SQ) – ya instalada durante la construcción
- Asegúrese de que se utilizó un niple roscado de bajo perfil y que tenga 3 mm (0,125 pulg) o menos. Si no se utilizó un niple roscado de bajo perfil, reemplácelo por uno de bajo perfil. Para evitar el flujo de aire, selle los huecos entre los cables.



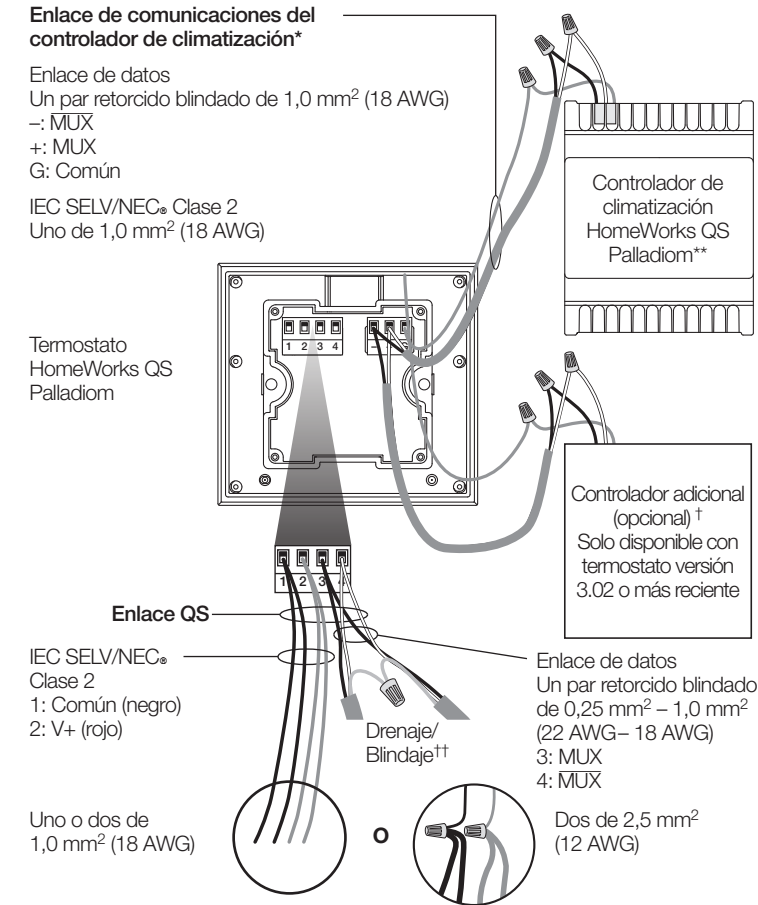
- ii. Si la caja de empotrar metálica tuviera pestañas de montaje superiores o inferiores, dóblelas hacia atrás antes de instalar el adaptador.



- iii. Atornille el adaptador en la caja de empotrar metálica utilizando los dos tornillos suministrados.



3. Conecte los cables a los bloques de terminales (suministrados).



Tamaños de cables del enlace QS		
Longitud	Calibre del cable	Número de pieza del cable Lutron
< 153 m (500 pies)	Alimentación eléctrica (terminales 1 y 2) Un par de 1,0 mm <sup>2</sup> (18 AWG)	GRX-CBL-346S (sin plenum) GRX-PCBL-346S (con plenum)
	Datos (terminales 3 y 4) Un par retorcido blindado de 0,5 mm <sup>2</sup> (22 AWG)	
153–610 m (500–2.000 pies)	Alimentación eléctrica (terminales 1 y 2) Un par de 4,0 mm <sup>2</sup> (12 AWG) Esto no cabrá en el terminal. Conéctelos tal como se muestra más arriba.	GRX-CBL-46L (sin plenum) GRX-PCBL-46L (con plenum)
	Datos (terminales 3 y 4) Un par retorcido blindado de 0,5 mm <sup>2</sup> (22 AWG)	

- Vuelva a conectar los bloques de terminales al termostato si hubieran sido retirados durante el proceso del cableado.
- Calce a presión el termostato en la caja de empotrar sellada o el adaptador.
- ACTIVE el suministro eléctrico al enlace QS. La pantalla del termostato se activará.
- Configure el termostato Palladiom. Vea detalles en el reverso.

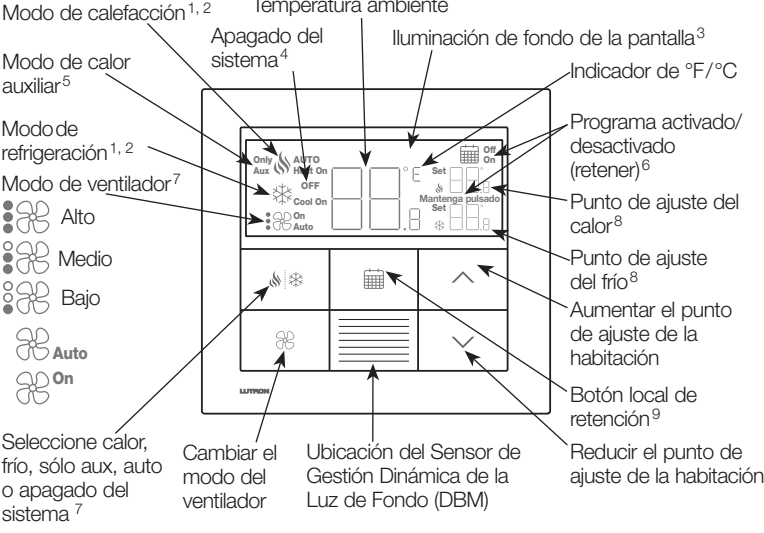
\* No aplicable a los termostatos acompañantes.

\*\* Vendido por separado. Para obtener más información, consulte la propuesta de especificaciones de la Solución de climatización HomeWorks QS Palladiom (P/N 3691033 en [www.lutron.com](http://www.lutron.com)).

† Un controlador adicional puede ser un controlador de climatización HomeWorks QS Palladiom o uno de una tercera parte (vea controladores compatibles en la sección Modo de selección de controlador de climatización). Para obtener información sobre cómo gestionar dos controladores HomeWorks SMC55 consulte las instrucciones de instalación del **controlador de climatización HomeWorks QS Palladiom** en [www.lutron.com](http://www.lutron.com).

†† No conecte el cable de drenaje/blindaje a la tierra / tierra física o al termostato y no permita que entre en contacto con la caja de empotrar puesta a tierra.

Interfaz de usuario



<sup>1</sup> Los iconos toman visibilidad cuando el sistema está calefaccionando/refrigerando activamente (cuando se utiliza un controlador de climatización HomeWorks SMC55).

<sup>2</sup> Los iconos destellan si el sistema es demorado momentáneamente para la protección del equipo de climatización (cuando se utiliza un controlador de climatización HomeWorks SMC55).

<sup>3</sup> Se enciende cuando se pulsa cualquier botón. Se apaga luego de 10 segundos de inactividad (programable). La gestión de retroiluminación dinámica (DBM) ajusta automáticamente la intensidad de la luz de fondo basándose en las condiciones de la iluminación ambiental.

<sup>4</sup> La temperatura ambiente, "OFF" (APAGADO) y el modo de ventilador (cuando el ventilador esté funcionando) se muestran cuando el sistema está apagado.

<sup>5</sup> "Aux" indica que el calor auxiliar está funcionando con las demás etapas de calor. "Only Aux" (Sólo Aux) indica que el calor auxiliar está funcionando sin las demás etapas de calor (calor de emergencia).

<sup>6</sup> Indica el estado del evento de reloj registrador del sistema de climatización.

<sup>7</sup> Los modos aplicables son configurables mediante el software HomeWorks QS.

<sup>8</sup> La pantalla muestra el punto de ajuste del calor o el frío. La primera pulsación del botón Subir/Bajar activa la iluminación de fondo LCD. Las pulsaciones adicionales del botón Subir/Bajar modifican el punto de ajuste.

<sup>9</sup> Habilita/Deshabilita los programas del sistema de climatización.

Modificar puntos de ajuste en el modo Auto (Cuando está disponible)

Cuando se esté en el modo Auto, se mostrarán los puntos de ajuste tanto del calor como del frío.

- Pulse o y uno de los puntos de ajuste comenzará a destellar.
  - Para modificar el punto de ajuste que está destellando en ese momento, pulse o .
  - Para modificar el otro punto de ajuste, pulse y el otro punto de ajuste comenzará a destellar. Pulse o para modificar el punto de ajuste.
- Luego de 5 segundos sin actividad, el punto de ajuste será guardado y dejará de destellar.

**Nota:** No es posible conmutar entre los modos de operación mientras un punto de ajuste esté destallando.

**Nota:** De manera predeterminada, los puntos de ajuste no pueden estar a menos 2 °C (3 °F) entre sí. Si un punto de ajuste se estableciera a menos de eso, el otro punto de ajuste cambiará automáticamente de modo que haya una diferencia de al menos 2 °C (3 °F).

Garantía

[www.lutron.com/TechnicalDocumentLibrary/warranty.pdf](http://www.lutron.com/TechnicalDocumentLibrary/warranty.pdf)  
[www.lutron.com/TechnicalDocumentLibrary/Intl\\_warranty.pdf](http://www.lutron.com/TechnicalDocumentLibrary/Intl_warranty.pdf)

Asistencia al cliente [www.lutron.com/support](http://www.lutron.com/support)

**E.U.A./Canadá:** 1.844.LUTRON1 (588.7661)

**Centro de operaciones mundial (E.U.A.):** +1.610.282.3800

**Centro de operaciones europeo (Reino Unido):** +44.(0)20.7702.0657

Asistencia técnica: +44.(0)20.7680.4481  
TELÉFONO GRATUITO: 0800.282.107

**Centro de operaciones asiático (Singapur):** +65.6220.4666

Asistencia técnica: 800.120.4491

Otros países

México: 1.888.235.2910  
América Central y del Sur: +1.610.282.6701  
Francia: 0800.90.12.18  
Alemania: 00800.5887.6635  
Italia: 800.979.208  
España: 900.948.944  
China meridional: 10.800.120.1536  
Hong Kong: 800.901.849  
Singapur: 800.120.4491  
Taiwán: 00.801.137.737  
Tailandia: 001.800.120.665853  
Otras áreas en Asia: +65.6220.4666  
China septentrional: 10.800.712.1536

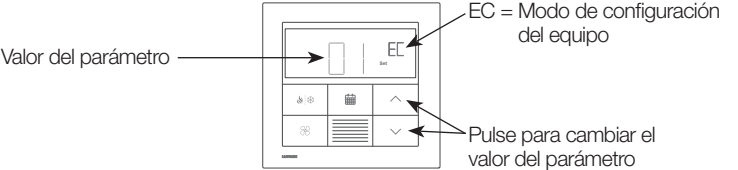
**⚠ ADVERTENCIA: Peligro de electrocución/incendio.** Una configuración o instalación incorrecta podría ocasionar daños materiales, lesiones personales o la muerte. La instalación y el mantenimiento deben ser realizados por un instalador profesional de climatización matriculado (o equivalente) o una agencia de mantenimiento.

**Nota:** Cuando se añade un nuevo termostato se requiere configuración.

**Nota:** Si no va a conectar un controlador de climatización directamente al termostato, sáltese las secciones de programación. Esta configuración la completa un concesionario certificado de Lutron mediante el software HomeWorks QS Designer.

**Modo de configuración de equipo ("EC" en la pantalla del termostato) (solo disponible con termostato versión 3.0 o más reciente)**

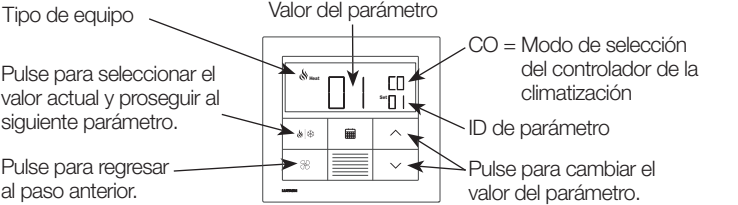
- Ingrese el modo de configuración del equipo.** Cuando el termostato recibe suministro eléctrico, entra automáticamente al modo de configuración de equipo si no se ha seleccionado anteriormente una configuración de equipo.
- Seleccione un valor para la configuración del equipo:** Con la tabla a continuación, oprima o para seleccionar la configuración correcta del equipo, y oprima y sostenga oprimido .



Valor de parámetros	Tipos de equipo	Descripción
01	1	Pieza sencilla de equipo conectada al enlace de comunicación del controlador de climatización.
02	2	Tanto el equipo de calefacción y de enfriamiento conectados al enlace de comunicación del controlador de climatización.
03	2	Solo el equipo de calefacción conectado al enlace de comunicación del controlador de climatización.
04	2	Solo el equipo de enfriamiento conectado al enlace de comunicación del controlador de climatización.

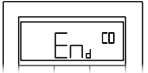
**Modo de selección del controlador de la climatización ("CO" en la pantalla del termostato) (sólo disponible con un termostato versión 1.10 o posterior)**

- Ingrese el modo de selección del controlador de climatización.** El termostato ingresa automáticamente al modo de selección del controlador de climatización si no se ha seleccionado previamente un controlador de climatización.
- Seleccione el valor para la ID de parámetro "01".** Seleccione el controlador de climatización conectado al termostato. Utilizando la siguiente tabla, pulse o para seleccionar el controlador de climatización correcto que está siendo usado y presione .



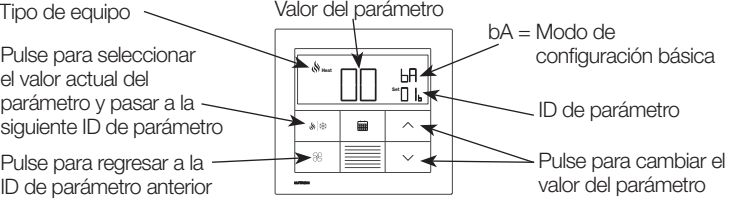
		ID de parámetro 01: Opción de controlador de climatización	ID de parámetro 02: Dirección de Modbus
Valores basados en el controlador de la climatización	Controlador de climatización HomeWorks SMC55	01	01-02
	Mitsubishi A1M	02	01-31 (configurada por los interruptores DIP 1-5)*
	Cool Automation CoolPlug	03	99
	LG PDRYCB500	04	01-08 (configurada por los interruptores DIP 1-4)*

- Seleccione el valor para la ID de parámetro "02": Configure la dirección de Modbus.\*** Utilizando la tabla anterior, pulse o para seleccionar la dirección de Modbus deseada y pulse .
  - Salga del modo de selección del controlador de la climatización.** Cuando se muestre "End" (Fin), pulse y mantenga pulsado hasta que destelle la luz de fondo (3 segundos). Al terminar, el termostato pasa al siguiente menú relevante o a operación normal.
- Nota:** Si el termostato no pudiera comunicarse con el controlador de la climatización aparecerá "E1" en la pantalla.
- Nota:** Si se utilizara un nuevo tipo o dirección de controlador de climatización, se deberá volver a ingresar al modo de selección del controlador de climatización. Consulte la sección **Reingresar a la configuración**.



**Configuración del controlador de climatización HomeWorks SMC55 ("bA" en la pantalla del termostato)**

- Ingrese al modo de configuración básica.** Si el HomeWorks SMC55 era el controlador de climatización seleccionado en el modo de selección del controlador de climatización y no estuvo configurado anteriormente, se ingresará automáticamente el modo de configuración básica.

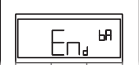


- Seleccione el tipo de sistema.** Utilice la **Tabla de parámetros de configuración básica** para configurar el tipo de sistema. La pantalla mostrará la primera ID de parámetro "01b" y pasará por todas las ID de parámetros aplicables.

**Nota:** No todos los valores de los parámetros estarán disponibles para cada ID de parámetro. Sólo se mostrarán los valores de los parámetros que rijan para el tipo de sistema seleccionado.

- Seleccione el valor deseado del parámetro.** Pulse o para indicar el valor deseado del parámetro. Pulse para pasar a la siguiente ID de parámetro aplicable. Repita hasta que hayan sido seleccionados todos los valores de parámetro deseados.

- Guarde los valores de los parámetros y salga del modo de configuración básica.** Cuando se muestre "End" (Fin), pulse y mantenga pulsado hasta que la luz de fondo destelle y la pantalla muestre la temperatura ambiente actual (3 segundos) o el modo de selección de controlador de climatización para la segunda zona (de acuerdo a la configuración del equipo).



**Reingresar a la configuración (opcional)**

Si se necesitara algún cambio luego de completar la configuración, siga los pasos que se indican a continuación.

- Pulse y mantenga pulsados y hasta que destelle la luz de fondo (3 segundos). Suelte los botones e inmediatamente pulse y mantenga pulsado:
  - para el Modo de configuración del equipo - "EC" en la pantalla
  - para el Modo de selección de controlador - "CO" en la pantalla
  - para el Modo de configuración básica - "bA" en la pantalla

**Para obtener información sobre cómo configurar los parámetros avanzados del sistema o verificar la funcionalidad adecuada del mismo, consulte la Guía de configuración del termostato Palladiom HomeWorks QS (N/P 032498) en [www.lutron.com](http://www.lutron.com)**

**Solución de problemas**

Síntoma	Causa probable	Solución
La pantalla está en blanco	El termostato no está energizado.	Verifique el cableado para confirmar que los cables Común (negro) y V+ (rojo) están conectados a una fuente de alimentación de 24–36 V===.
En el termostato maestro se muestra E0	El sensor de temperaturas del termostato no está funcionando correctamente.	Póngase en contacto con la Asistencia al cliente.
En el termostato acompañante se muestra E0	Si faltara el sensor de temperatura de esa zona, un termostato acompañante mostrará E0.	Verifique el código de error en el termostato maestro.
En el termostato maestro se muestra E1	Problema de conexión entre el termostato y el controlador de climatización o el controlador de climatización no está energizado.	Asegúrese de que el enlace de comunicación del controlador de la climatización esté cableado correctamente y aislado de todas las demás conexiones y que el controlador de la climatización esté energizado.
	Se seleccionó el controlador de climatización o la dirección de Modbus incorrectos.	Ingrese al modo de selección del controlador de climatización y seleccione el controlador de climatización y la dirección de Modbus correctos.
En el termostato acompañante se muestra E1	Problema de conexión entre el procesador y el controlador de la climatización (si el controlador de la climatización estuviera conectado al procesador).	Verifique la conexión entre el procesador y el controlador de la climatización.
	El termostato maestro (conectado al controlador de la climatización) está desconectado del procesador.	Asegúrese de que el enlace QS entre el termostato maestro y el procesador esté cableado correctamente.
Se muestra E2 en la pantalla	El sensor de temperatura remoto no funciona correctamente o está mal configurado.	Verifique la conexión entre el sensor y el controlador de la climatización y confirme la configuración.
Se muestra E3 en la pantalla	Sensor de transición defectuoso o mal configurado (sólo aplicable a sistemas de dos tubos).	Verifique la conexión entre el sensor y el controlador de la climatización y confirme la configuración.
Se muestra E4 en la pantalla	Error de cableado de enlace QS o el termostato no obtuvo la lectura de temperatura del sistema.	Verifique el cableado de enlace QS. Si corresponde, asegúrese de que cualquier equipo de terceros parte dé una lectura de temperatura al sistema Lutron.
Se muestra E5 en la pantalla	Controlador de climatización o modelo de termostato incorrectos.	Asegúrese de que se estén utilizando el controlador de climatización HomeWorks SMC55 y el HQWT-T-HW.
Se muestra E6 en la pantalla	Falta, funciona mal o está mal configurado el sensor de temperatura de la losa de la calefacción por losa radiante.	Verifique la conexión entre el sensor de la losa y el controlador FCU y confirme la configuración.
El sistema no está calefaccionando/ refrigerando	El controlador de la climatización o el equipo de climatización podrían no estar energizados.	Asegúrese de que el controlador de la climatización y el equipo de climatización estén energizados y conectados correctamente. Si el problema persistiera consulte con un profesional en climatización.
El sistema no está calefaccionando/ refrigerando de la manera esperada	La ubicación de montaje del termostato o del sensor de temperatura remoto es incorrecta.	Consulte la sección <b>Montaje</b> .
	Problema de cableado entre el controlador de la climatización y el sistema de climatización.	Verifique el cableado.
	El sistema de climatización podría no estar energizado.	Asegúrese de que el sistema de climatización esté energizado.

**Tabla de parámetros de la configuración básica (para el controlador de climatización HomeWorks SMC55)**    En **negrita** = Valores predeterminados de fábrica

Valores de los parámetros	ID de parámetros										
	01b. Tipo de sistema	02b. Etapas de calor	03b. Opere el calor auxiliar (AUX/W <sub>2</sub> ) con otras etapas de calor	04b. Retardo etapa arriba para el calor auxiliar (AUX/W <sub>2</sub> )	05b. Etapas de frío	06b. Control del ventilador de calefacción	07b. Válvula de transición/ inversión (O/B)	08b. Tipo de válvula/ elemento	09b. Tipo de ventilador	10b. Modo de dos tubos	11b. Control ubicado debajo del piso
	<b>00 = Sistema convencional</b>	00 = Ninguna <b>01 = Una etapa (W1)</b> 02 = Una fuente principal y una fuente auxiliar (W2)	00 = No <b>01 = Sí</b> Omitido si no hubiera AUX/W2	00 = 0 minuto 01 = 1 minuto 02 = 2 minutos 03 = 5 minutos 04 = 10 minutos <b>05 = 20 minutos</b> 06 = 30 minutos 07 = 1 hora 08 = 2 horas 09 = 4 horas 10 = 8 horas 11–24 = 11–24 horas Omitido si no hubiera AUX/W2	00 = Ninguna <b>01 = Una etapa (Y1)</b> 02 = Dos etapas (Y1, Y2)	00: Controlado por el equipo <b>01: Controlado por termostato</b>	n/d	n/d (relé)	n/d (relé de ventilador individual)	n/d	n/d
	01 = Bomba de calor*	00 = Ninguna 01 = Una etapa (W <sub>1</sub> ) <b>02 = Dos etapas (una de compresor y una auxiliar)</b> 03 = Dos etapas (dos de compresor y ninguna auxiliar) 04 = Tres etapas (dos de compresor y una auxiliar)		n/d (controlado por termostato)	<b>00: Activada para refrigeración (O)</b> 01: Activada para calefacción (B)						
	02 = FCU de dos tubos	n/d	n/d	n/d	n/d	n/d (controlado por termostato)	n/d	<b>00 = Relé</b> 01 = 0–10 V=== 02 = Punto flotante	<b>00 = Relé (G1, G2, G3)</b> 01 = 0–10 V===	01 = Sólo calor 02 = Sólo frío <b>03 = Transición</b>	n/d
	03 = FCU de cuatro tubos o de dos tubos con calor resistivo	n/d (una etapa de calor)	n/d	n/d	n/d (una etapa de frío)	n/d (controlado por termostato)	n/d			n/d	
	04 = Calefacción por losa radiante**	n/d (una etapa de calor)	n/d	n/d	n/d	n/d	n/d	<b>00 = Relé</b> 01 = 0–10 V==	n/d	n/d	<b>01 = Sólo aire interior</b> 02 = Limitación de aire interior y piso 03 = Sólo temperatura del piso
05 = Calefacción eléctrica debajo del piso**											

\* Solo disponible con termostato versión 2.01 o más reciente y con la versión 7311 o más reciente de SMC55-RES1, o la versión 7420 o más reciente de SMC55-HWQS.

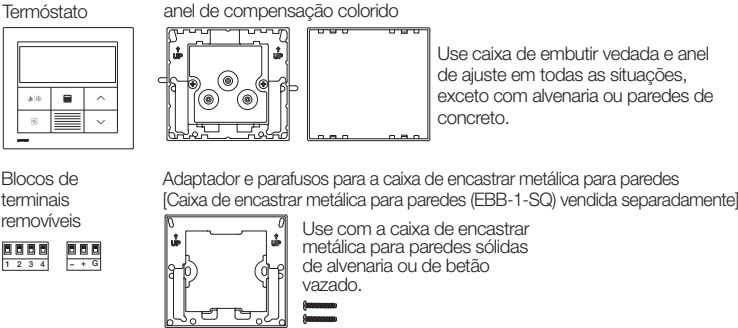
\*\* Solo disponible con termostato versión 2.01 o más reciente y con la versión 7420 o más reciente de SMC55-HWQS.



Instruções de Instalação  
Queira ler antes de  
proceder à instalação

**Termóstato Palladiom**  
**HQWT-T-HW**  
24–36 V~ 60 mA  
IEC SELV/NEC® Classe 2: 24–36 V~ 60 mA

Conteúdo



Opções de Caixa de Encastrar para Paredes

- Para paredes ocas que possam ter movimento de ar na cavidade da parede, use a caixa de encastrar vedada incluída com o termóstato.
- Para paredes sólidas de alvenaria ou de betão vazado sem fluxo de ar, use uma caixa de encastrar metálica para paredes de 70 mm x 70 mm metal (isto é, EBB-1-SQ) com uma profundidade mínima de 35 mm.
  - Caixa de encastrar simples para paredes: Número do modelo Lutron EBB-1-SQ
  - Pacote de 15 caixas de encastrar para paredes: Número do modelo Lutron EBB-15-SQ
- Dobre as abas superior e inferior da caixa de embutir de metal antes de instalar o adaptador.
- Se encaminhar o tubo para a caixa de encastrar, use um conector de tubo com uma altura máxima de 3 mm.

Notas Importantes

**Códigos:** Todas as ligações elétricas têm de ser instaladas em conformidade com todos os códigos elétricos nacionais e locais.

**Temperatura de funcionamento:** 0 °C a 40 °C, 0% a 90% de humidade, sem condensação. Apenas para utilização em espaços interiores.

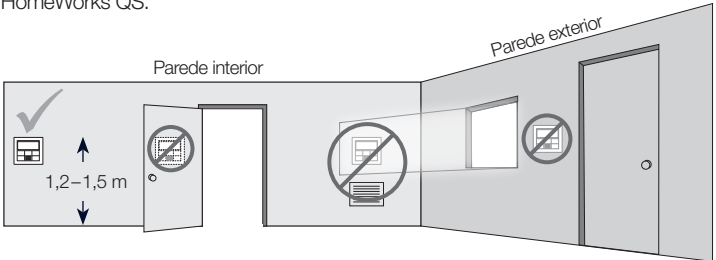
**Circulação de ar :** a parte de trás do termostato que é montada na parede não deve ser exposta ao fluxo de ar ou a correntes de ar, enquanto a superfície frontal exposta deve ser montada em área exposta ao ar que seja representativo do ambiente.

**Limpeza:** Limpe com um pano húmido. NÃO pulverize com água ou com qualquer solução de limpeza química.

Montagem

- Monte sobre uma parede interior, limpa e seca.
- Monte aproximadamente 1,2 m a 1,5 m acima do piso. Cumpra todos códigos locais e nacionais.
- Monte numa parede que não contenha tubos, chaminés ou condutas.
- Monte numa parede com boa visibilidade e de fácil acesso aos controlos.
- Não monte numa parede exterior, próximo de uma janela, junto a uma porta ou em áreas com correntes de ar.
- Não monte numa área de fluxo de ar climatizado direto de grelhas/respiradouros.
- Não exponha à água (por exemplo, gotas ou salpicos) nem monte numa área húmida.
- Não monte dentro do espaço de 1,2 m de fontes de calor (por exemplo luz direta do sol, lâmpadas, etc.)
- Não monte em áreas com fraca circulação (por exemplo, nichos, alcovas, por trás de cortinas ou portas).
- Não monte dentro do espaço de 19 mm dos teclados do Palladiom.

**Nota:** Se não for possível seguir estas orientações, recomenda-se o uso de um sensor de temperatura interior remoto. Para obter mais detalhes, consulte as instruções de instalação incluídas com o controlador HVAC Palladiom HomeWorks QS.



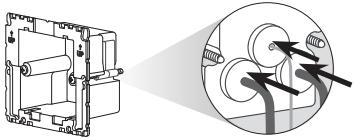
Instalação

1. DESLIGUE alimentação de energia elétrica da ligação QS.

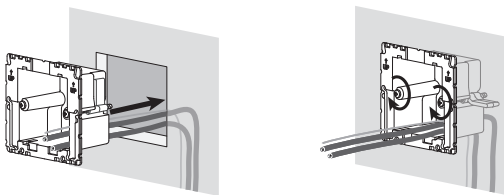
**AVISO: Perigo de choque.** Pode resultar em lesões graves ou fatais. Desligue todas as fontes de alimentação de energia elétrica antes de instalar ou de efetuar serviços de manutenção ou reparações na unidade.

2. Instale a caixa de encastrar /adaptador e cabos.

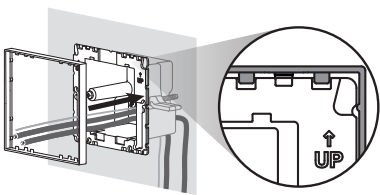
- Caixa de encastrar vedada
  - Corte um orifício de 70 x 70 mm na parede no local ideal para o termóstato. Consulte a secção **Montagem** para obter mais informações.
  - Desde a retaguarda da caixa de encastrar, empurre com firmeza os cabos através das juntas de cabos vedadas.



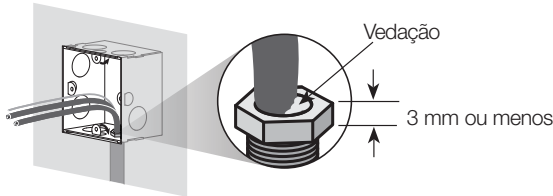
- Certifique-se de que as setas estão a apontar para cima e introduza a caixa de encastrar no orifício. Aperte os parafusos de montagem.



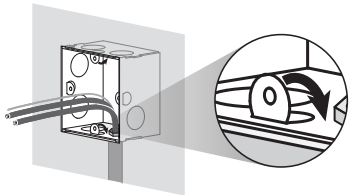
- Encaixe o anel de compensação colorido na caixa de encastrar vedada.



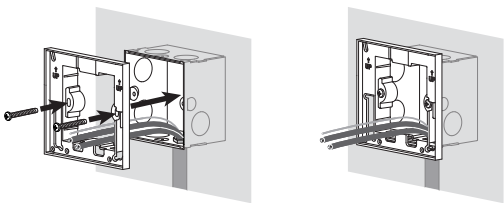
- Caixa de encastrar metálica (por exemplo, EBB-1-SQ) – já instalada durante a construção
  - Verifique se foi usada uma porca de parafuso pequena, e que seja de 3 mm (0,125 pol) ou inferior. Se não tiver sido usada uma assim, substitua-a por uma porca pequena. Para impedir o fluxo de ar, deve vedar os espaços vazios entre os cabos.



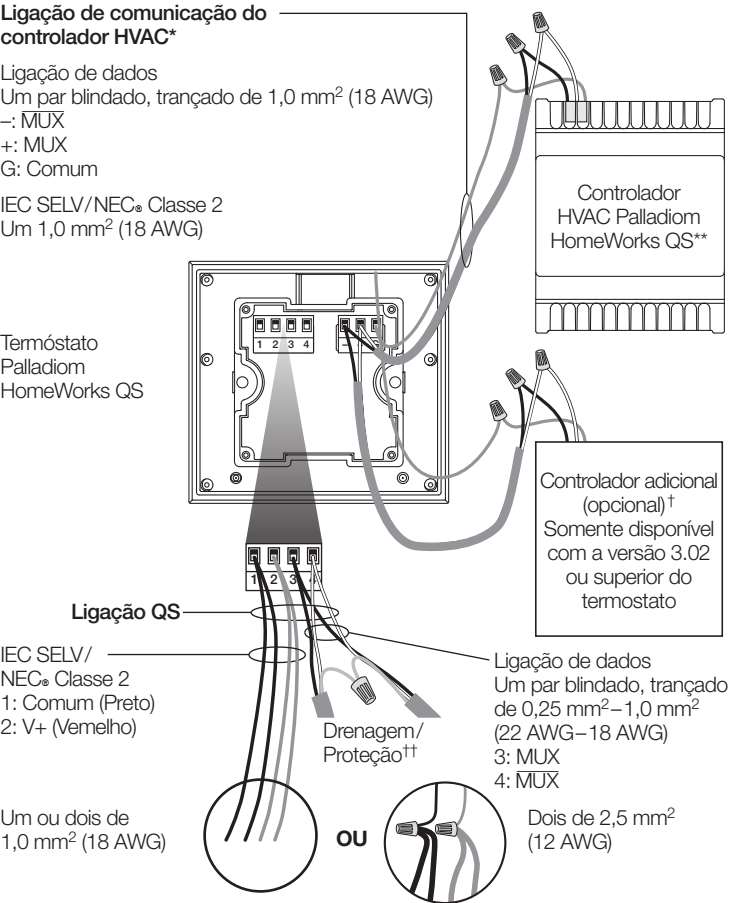
- Se a caixa de encastrar para paredes apresentar linguetas de montagem na parte superior ou na parte inferior, dobre-as para trás antes de instalar o adaptador.



- Aparafuse o adaptador à caixa de encastrar metálica usando os dois parafusos fornecidos.



3. Ligue os cabos aos blocos de terminais (fornecidos).



Comprimento	Calibre dos cabos	Número de peça do cabo Lutron
< 153 m	Energia elétrica (terminais 1 e 2) 1 par 1,0 mm² (18 AWG)	GRX-CBL-346S (sem classificação plenum) GRX-PCBL-346S (classificação plenum)
	Dados (terminais 3 e 4) 1 par trançado, blindado de 0,5 mm² (22 AWG)	
153–610 m	Energia elétrica (terminais 1 e 2) 1 par 4,0 mm² (12 AWG) Isto não se adaptará ao terminal. Ligue como mostrado acima.	GRX-CBL-46L (sem classificação plenum) GRX-PCBL-46L (classificação plenum)
	Dados (terminais 3 e 4) 1 par trançado, blindado de 0,5 mm² (22 AWG)	

- Volte a ligar os blocos de terminais** ao termóstato se os mesmos tiverem sido removidos durante o processo da instalação elétrica.
- Encaixe o termostato** na caixa de embutir vedada ou no adaptador.
- Ligue a alimentação de energia elétrica da ligação QS.** O mostrador do termostato acenderá.
- Configure o termostato Palladiom.** Veja mais detalhes no verso.

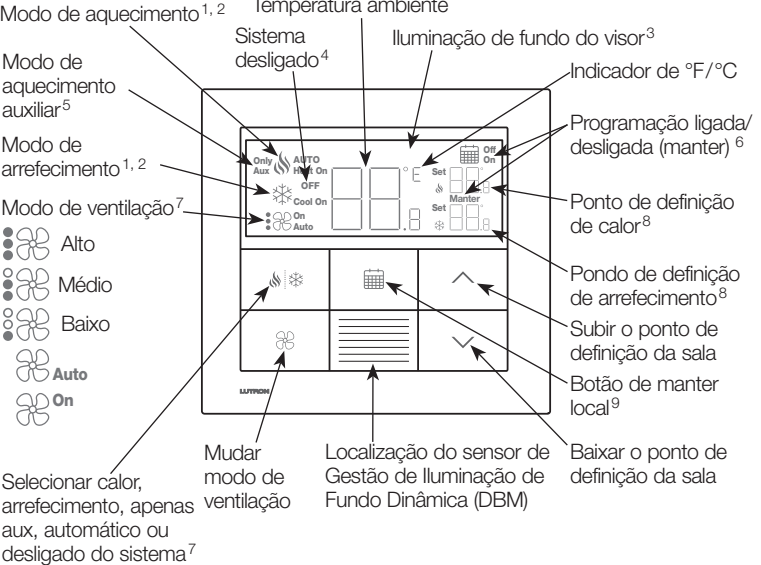
\* Não deve ser utilizado com termostatos companion.

\*\* Vendido separadamente. Para obter mais informações, consulte as especificações da Solução de HVAC Palladiom HomeWorks QS (P/N 3691033 no site [www.lutron.com](http://www.lutron.com)).

† O controlador adicional pode ser um controlador de HVAC Palladiom HomeWorks QS ou de terceiros (consulte o item Modo de seleção do controlador de HVAC para saber quais são os modelos compatíveis). Veja as instruções de instalação do **controlador de HVAC Palladiom HomeWorks QS** no site [www.lutron.com](http://www.lutron.com), para obter informações sobre o endereçamento de dois controladores SMC55 HomeWorks.

†† Não ligue o cabo de drenagem/proteção à terra / massa ou ao termóstato, e não permita que o mesmo entre em contacto com a caixa de encastrar para paredes ligada à terra.

Interface do utilizador



- Os ícones acendem quando o sistema estiver a produzir calor ou arrefecimento de modo ativo (quando usar um controlador de HVAC SMC55 HomeWorks).
- Os ícones piscam se o sistema for temporariamente retardado para proteção do equipamento de HVAC (quando usar um controlador de HVAC SMC55 HomeWorks).
- Liga-se quando o botão é premido. Desliga-se após 10 segundos de inatividade (programável). A Gestão de Iluminação de Fundo Dinâmica (DBM) ajusta automaticamente a intensidade da iluminação de fundo baseando-se nas condições da iluminação ambiente.
- A temperatura ambiente, "OFF" (Desligado), e o modo de ventilação (quando a ventilação está a funcionar) são apresentados quando o sistema está desligado.
- "Aux" indica que o aquecimento auxiliar está a funcionar com as outras fases de aquecimento. "Only Aux" (Apenas Auxiliar) indica que o aquecimento auxiliar está a funcionar sem as outras fases de aquecimento (aquecimento de emergência).
- Indica o estado de eventos do relógio de registo de tempo do sistema HVAC.
- Os modos aplicáveis são configuráveis através do software HomeWorks QS.
- O visor apresenta o ponto de definição de aquecimento ou de arrefecimento. Premindo pela primeira vez o botão subir/baixar ativa a iluminação de fundo LCD. Premindo adicionalmente o botão subir/baixar ajusta o ponto de definição.
- Ativa/desativa as programações do sistema HVAC.

Ajuste dos pontos de definição no modo AUTO (Quando estiver disponível)

Quando no modo Auto, serão apresentados tanto os pontos de definição de aquecimento como os de arrefecimento.

- Prima ou e um dos pontos de definição começará a piscar.
  - Para ajustar o ponto de definição que está atualmente a piscar, prima ou .
  - Para ajustar o outro ponto de definição, prima e o outro ponto de definição começará a piscar. Prima ou para ajustar o ponto de definição.
- Após 5 segundos sem atividade, o ponto de definição deixará de piscar.

**Nota:** Não é possível alterar entre os modos de funcionamento quando um ponto de definição estiver a piscar.

**Nota:** Por predefinição, os pontos de definição não podem estar menos de 2 °C à parte. Se um ponto de definição for ajustado a um ponto inferior ao indicado, o outro ponto de definição mudará automaticamente para apresentar uma diferença de, pelo menos, 2 °C.

Garantia

[www.lutron.com/TechnicalDocumentLibrary/warranty.pdf](http://www.lutron.com/TechnicalDocumentLibrary/warranty.pdf)  
[www.lutron.com/TechnicalDocumentLibrary/Intl\\_warranty.pdf](http://www.lutron.com/TechnicalDocumentLibrary/Intl_warranty.pdf)

Assistência ao Cliente

[www.lutron.com/support](http://www.lutron.com/support)

**EUA/Canadá:** 1.844.LUTRON1 (588.7661)

**Sede Mundial (EUA):** +1.610.282.3800

**Sede na Europa (Reino Unido):** +44.(0)20.7702.0657  
Apoyo Técnico: +44.(0)20.7680.4481  
LINHA GRATUITA: 0800.282.107

**Sede na Ásia (Singapura):** +65.6220.4666  
Apoyo Técnico: 800.120.4491

Outros países

México: 1.888.235.2910  
América Central/América do Sul: +1.610.282.6701  
França: 0800.90.12.18  
Alemanha: 00800.5887.6635  
Itália: 800.979.208  
Espanha: 900.948.944  
Norte da China: 10.800.712.1536  
Sul da China: 10.800.120.1536  
Hong Kong: 800.901.849  
Singapura: 800.120.4491  
Taiwan: 00.801.137.737  
Tailândia: 001.800.120.665853  
Outras áreas na Ásia: +65.6220.4666

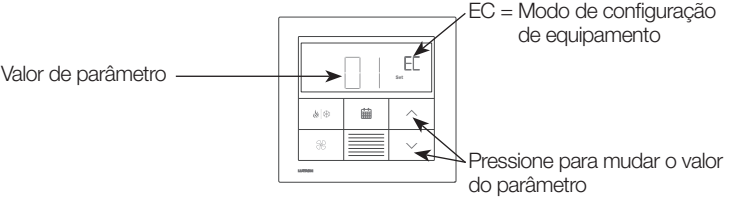
**⚠ AVISO: perigo de choque/incêndio.** Configurações ou instalação inadequadas podem causar danos à propriedade, lesões pessoais ou morte. A instalação e a manutenção deverão ser feitas por um instalador profissional de HVAC (ou equivalente) ou por uma empresa prestadora de serviços.

**Nota:** será necessário configurar quando o novo termostato for adicionado.

**Nota:** Se nenhum controlador HVAC for conectado diretamente ao termostato, pule as partes de programação. Esta configuração será concluída por um revendedor da Lutron através do software Designer HomeWorks QS.

**Modo de configuração de equipamentos ("EC" no mostrador do termostato) (somente disponível com a versão 3.0 ou superior do termostato)**

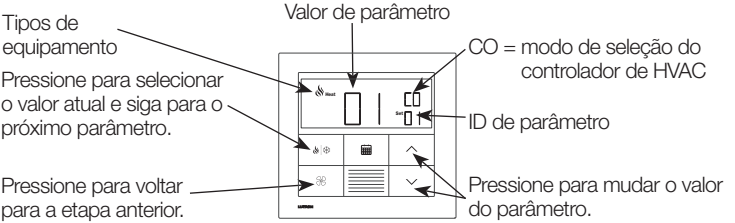
- Entre no modo de configuração de equipamentos.** Quando o termostato for energizado, entrará automaticamente no modo de configuração de equipamentos, se a configuração de um equipamento não tiver sido previamente selecionada.
- Selecione o valor para a configuração do equipamento:** Usando a tabela abaixo, pressione **↶** ou **↷** para selecionar a configuração correta do equipamento e pressione **⏏**.



Valor de parâmetro	Tipos de equipamentos	Descrição
01	1	Equipamento de uma peça conectado à linha de comunicação do controlador de HVAC.
02	2	Ambos os equipamentos de aquecimento e resfriamento conectados à linha de comunicação do controlador de HVAC.
03	2	Somente o equipamento de aquecimento conectado à linha de comunicação do controlador de HVAC.
04	2	Somente o equipamento de resfriamento conectado à linha de comunicação do controlador de HVAC.

**Modo de seleção do controlador de HVAC ("CO" no mostrador do termostato) (somente disponível com a versão 1.10 ou superior do termostato)**

- Entre no modo de seleção do controlador de HVAC.** O termostato entrará automaticamente no modo de seleção do controlador de HVAC, se um controlador de HVAC não tiver sido selecionado anteriormente.
- Selecione o valor para a ID de parâmetro "01": Selecione o controlador de HVAC conectado ao termostato.** Usando a tabela abaixo, pressione **↶** ou **↷** para selecionar o controlador de HVAC correto sendo usado e pressione **⏏**.

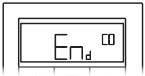


		Parâmetro ID 01: opção de controlador de HVAC	Parâmetro ID 02: endereço Modbus
Valores com base no controlador de HVAC	Controlador de HVAC SMC55 HomeWorks	01	01-02
	Mitsubishi A1M	02	01-31 (definidos por interruptores DIP 1-5)*
	Cool Automation CoolPlug	03	99
	LG PDRYCB500	04	01-08 (definidos por interruptores DIP 1-4)*

- Selecione o valor para a ID de parâmetro "02": configurar o endereço Modbus.\*** Usando a tabela acima, pressione **↶** ou **↷** para selecionar o endereço Modbus e pressione **⏏**.

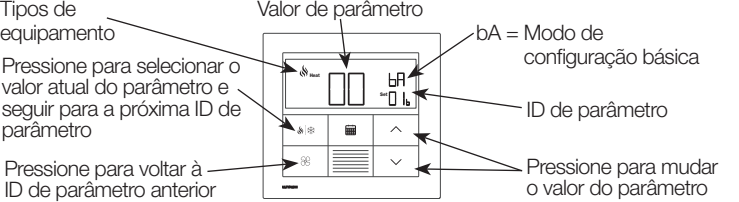
\* Para obter mais informações, consulte as instruções que acompanham o controlador de HVAC.

- Saia do modo de seleção do controlador de HVAC.** Quando "End" (Fim) for exibido, pressione **⏏** até que a luz traseira pisque (3 segundos). O termostato seguirá para o próximo menu relevante ou para a operação normal ao concluir.  
**Nota:** "E1" aparecerá no mostrador, se o termostato não puder se comunicar com o controlador de HVAC.  
**Nota:** se um novo tipo de controlador de HVAC ou endereço for usado, o modo de seleção do controlador terá de ser reinserido. Veja a seção **Reinserir a configuração**.



**Configuração do controlador de HVAC SMC55 HomeWorks ("bA" no mostrador do termostato)**

- Entre no modo de configuração básica.** Se o SMC55 HomeWorks tiver sido o controlador de HVAC definido no modo de seleção do controlador de HVAC e não tiver sido previamente configurado, o modo de configuração básica entrará em vigor automaticamente.

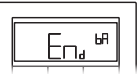


- Selecione o tipo de sistema.** Use a **Tabela de parâmetros de configuração básica** para configurar o tipo de sistema. O mostrador exibirá a primeira ID de parâmetro "01b" e passará por todas as IDs de parâmetros relevantes.

**Nota:** nem todos os valores de parâmetros estarão disponíveis para cada ID de parâmetro. Somente os valores de parâmetro relevantes para o sistema selecionado serão exibidos.

- Selecione o valor de parâmetro desejado.** Pressione **↶** ou **↷** para indicar o valor de parâmetro desejado. Pressione **⏏** para ir para a próxima ID de parâmetro relevante. Repita até que todos os valores de parâmetro desejados tenham sido selecionados.

- Salve os valores de parâmetro e saia do modo de configuração básica.** Quando "End" (Fim) for exibido, pressione **⏏** até que a luz traseira pisque e o mostrador exiba a temperatura ambiente do momento (3 segundos) ou mostre o modo de seleção do controlador de HVAC para a segunda zona (dependendo da configuração do equipamento).



**Reinserir a configuração (opcional)**

Se for necessário fazer alguma alteração após a conclusão da configuração, siga as etapas abaixo.

- Pressione **⏏** e **⏏** até que a luz traseira pisque (3 segundos). Solte os botões e pressione imediatamente:  
**2a. ↷ para o modo de configuração do equipamento - "EC" no mostrador**  
**2b. ↶ para o modo de seleção do controlador - "CO" no mostrador**  
**2c. ⏏ para o modo de configuração básica - "bA" no mostrador**

**Para saber mais sobre configurações avançadas do sistema ou verificar o seu funcionamento adequado, consulte o Guia de configuração do termostato Palladiom HomeWorks QS (P/N 032498) no site [www.lutron.com](http://www.lutron.com)**

**Resolução de problemas**

Problema	Possível causa	Solução
O mostrador está em branco	O termostato está sem energia.	Verifique o cabeamento para confirmar se os fios comum (preto) e V+ (vermelho) estão conectados à energia elétrica de 24–36 V==.
E0 é exibido no termostato principal	O sensor de temperatura do termostato não está funcionando adequadamente.	Entre em contato com a assistência técnica.
E0 é exibido no termostato companion	O termostato companion exibirá E0 se não houver sensor de temperatura para aquela zona.	Verifique o código de erro no termostato principal.
E1 é exibido no termostato principal	Problema de cabeamento entre o termostato e o controlador de HVAC, ou o controlador de HVAC está sem energia elétrica.	Garanta que a linha de comunicação do controlador de HVAC esteja cabeada corretamente e isolada das demais conexões, e que o controlador de HVAC esteja energizado.
	Foi selecionado o controlador de HVAC ou endereço modbus incorreto.	Entre no modo de seleção do controlador de HVAC e selecione o controlador de HVAC e o endereço modbus corretos.
E1 é exibido no termostato companion	Problema de cabeamento entre o processador e o controlador de HVAC (se o controlador de HVAC estiver conectado ao processador).	Verifique o cabeamento entre o processador e o controlador de HVAC.
	O termostato principal (conectado ao controlador de HVAC) está desconectado do processador.	Garanta que a linha QS entre o termostato principal e o processador esteja cabeada corretamente.
E2 é exibido no mostrador	O sensor remoto de temperatura não está funcionando corretamente ou foi mal configurado.	Verifique o cabeamento entre o sensor e o controlador de HVAC e confirme a configuração.
E3 é exibido no mostrador	O sensor de comutação não está funcionando corretamente ou foi mal configurado (válido somente para os sistemas de 2 tubulações).	Verifique o cabeamento entre o sensor e o controlador de HVAC e confirme a configuração.
E4 é exibido no mostrador	Erro de cabeamento na linha QS ou o termostato não captou a leitura de temperatura do sistema.	Verifique o cabeamento da linha QS. Se for o caso, verifique se todo equipamento de terceiros fornece leitura de temperatura para o sistema Lutron.
E5 é exibido no mostrador	Modelo incorreto de controlador de HVAC ou termostato.	Verifique se o controlador de HVAC SMC55 HomeWorks e o HQWT-T-HW estão sendo usados.
E6 é exibido no mostrador	Não há um sensor de temperatura de laje para o aquecimento sob o piso, ou ele não está funcionando corretamente ou foi mal configurado.	Verifique o cabeamento entre o sensor de laje e o controlador de HVAC e confirme a configuração.
O sistema não está aquecendo/ resfriando	O controlador de HVAC ou os equipamentos de HVAC podem estar sem energia elétrica.	Garanta que o controlador de HVAC e os equipamentos de HVAC estejam energizados e corretamente cabeados. Consulte um profissional de HVAC se o problema continuar.
O sistema não está aquecendo/ resfriando como esperado	O local de montagem do termostato ou do sensor remoto de temperatura está incorreto.	Consulte a seção de <b>Montagem</b> .
	Problema de cabeamento entre o controlador de HVAC e o sistema de HVAC.	Verifique o cabeamento.
	O sistema de HVAC pode estar sem energia elétrica.	Garanta que o sistema de HVAC receba energia elétrica.

**Tabela de parâmetros de configuração básica (para o controlador de HVAC SMC55 HomeWorks) Negrito = padrões de fábrica**

IDs de parâmetro												
	01b: Tipo de sistema	02b: Estágios de aquecimento	03b: Execute o aquecimento auxiliar (AUX/W <sub>2</sub> ) com outros estágios de aquecimento	04b: Atraso no estágio (AUX/W <sub>2</sub> ) superior de aquecimento auxiliar	05b: Estágios de resfriamento	06b: Controle de ventilação e aquecimento	07b: Válvula de comutação/reversão (O/B)	08b: Tipo de válvula/ elemento	09b: Tipo de ventilador	10b: Modo de 2 tubulações	11b: Controle sob o piso	
Valores de parâmetro	00 = Sistema convencional	00 = Nenhum 01 = 1 estágio (W1) 02 = 1 fonte principal e 1 fonte auxiliar (W2)	00 = Não 01 = Sim Será pulado se não houver AUX/W <sub>2</sub>	00 = 0 minutos 01 = 1 minuto 02 = 2 minutos 03 = 5 minutos 04 = 10 minutos 05 = 20 minutos 06 = 30 minutos 07 = 1 hora 08 = 2 horas 09 = 4 horas 10 = 8 horas 11–24 = 11–24 horas Será pulado se não houver AUX/W <sub>2</sub>	00 = Nenhum 01 = 1 estágio (Y1) 02 = 2 estágios (Y1, Y2)	00: Controlado por equipamento 01: Controlado por termostato	n/a	n/a (relé)	n/a (relé com ventilador único)	n/a	n/a	
	01 = Bomba de aquecimento *	00 = Nenhum 01 = 1 estágio (W <sub>1</sub> ) 02 = 2 estágios (1 compressor e 1 auxiliar) 03 = 2 estágios (2 compressores e nenhum auxiliar) 04 = 3 estágios (2 compressor e 1 auxiliar)				n/a (controlado por termostato)	00: Resfriamento ligado (O) 01: Aquecimento ligado (B)					
	02 = FCU de 2 tubulações	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a (controlado por termostato)	n/a	00 = Relé 01 = 0–10 V== 02 = Ponto de flutuação	00 = Relé (G1, G2, G3) 01 = 0–10 V==	01 = Somente aquecimento 02 = Somente resfriamento 03 = Comutação	n/a	
	03 = FCU de 4 tubulações ou 2 tubulações com aquecimento resistivo	n/a (1 estágio de aquecimento)	n/a	n/a	n/a (1 estágio de resfriamento)	n/a (controlado por termostato)	n/a			n/a		
	04 = Aquecimento hidrônico sob o piso**	n/a (1 estágio de aquecimento)	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	00 = Relé 01 = 0–10 V==	n/a	n/a	01 = somente ar interno 02 = ar interno e limite do piso 03 = somente temperatura do piso
	05 = Aquecimento elétrico sob o piso**											

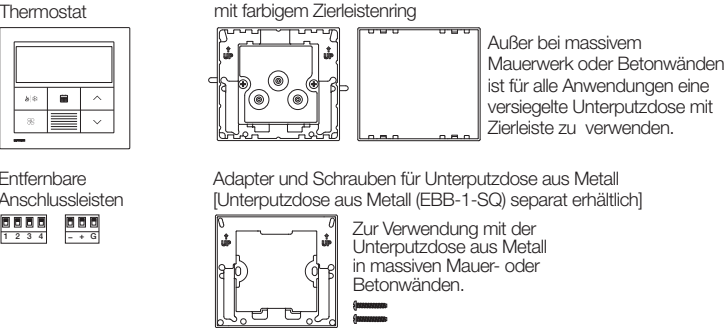
\* Somente disponível com a versão 2.01 ou superior do termostato e versão 7311 ou posterior do SMC55-RESI e versão 7420 ou posterior do SMC55-HWQS.

\*\* Somente disponível com a versão 2.01 ou superior do termostato e versão 7420 ou superior do SMC55-HWQS.



Installationsanleitung  
Bitte vor der Installation lesen

Inhalt



Unterputzdose – Optionen

- Für Hohlwände mit Luftbewegung in den Hohlräumen wird die abgedichtete Unterputzdose im Lieferumfang des Thermostats verwendet.
- Für massive Mauer- oder Betonwände ohne Luftbewegung wird eine 70 mm x 70 mm große Unterputzdose aus Metall (z. B. EBB-1-SQ) mit einer Tiefe von mindestens 35 mm verwendet.
  - Einzelne Unterputzdose: Lutron-Modellnummer EBB-1-SQ
  - Packung mit 15 Unterputzdosen: Lutron-Modellnummer EBB-15-SQ
- Die obere und untere Lasche an der Metalldose werden vor Installation des Unterputzdosenadapters nach hinten gebogen.
- Beim Verlegen von Leitungen zur Unterputzdose ist ein Flachanschlusstecker mit einer Höhe von max. 3 mm zu verwenden.

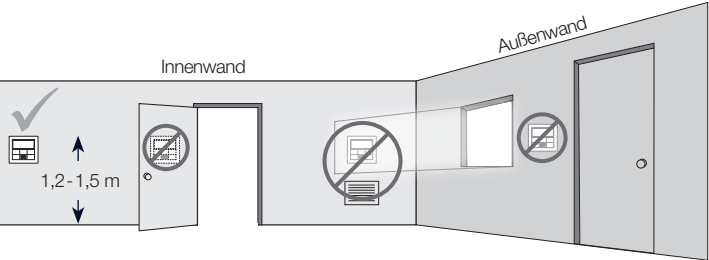
Wichtige Hinweise

- Vorschriften:** Die Verkabelung muss gemäß allen örtlichen Vorschriften erfolgen.
- Betriebstemperatur:** 0 °C bis 40 °C, 0 % bis 90 % Luftfeuchtigkeit, nicht kondensierend. Nur für den Innenbereich.
- Luftzirkulation :** Die Rückseite des Thermostats, das an der Wand angebracht wird, sollte nicht Zugluft oder Luftströmen ausgesetzt sein, während die ungeschützte Vorderseite so zu positionieren ist, dass Kontakt mit der Raumluft besteht.
- Reinigung:** Mit einem feuchten Tuch reinigen. KEIN Wasser und KEINE chemischen Reinigungslösungen aufsprühen.

Befestigung

- An einer sauberen, trockenen Innenwand befestigen.
- Ca. 1,2 m bis 1,5 m über dem Boden anbringen. Die örtlichen Vorschriften sind zu beachten.
- An einer Wand ohne Rohrleitungen, Kamine oder Schächte befestigen.
- Die Befestigungsstelle an der Wand muss gut sichtbar und zugänglich sein.
- Nicht an Außenwänden, in der Nähe von Fenstern, neben Türen oder an zugigen Stellen anbringen.
- Nicht in der direkten Zugluft von Zu-/Abluftrosten von Heiz- und Klimaanlage anbringen.
- Nicht in Feuchtzonen oder an Stellen anbringen, wo Kontakt mit Wasser (d. h. Tropf- oder Spritzwasser) möglich ist.
- Von Wärmequellen (d. h. direkter Sonneneinstrahlung, Glühbirnen usw.) ist ein Abstand von mind. 1,2 m einzuhalten.
- Nicht in Bereichen mit schlechter Luftzirkulation anbringen (d. h. Nischen, Erkern, hinter Vorhängen oder Türen).
- Nicht näher als 19 mm von Palladiom-Bedienstellen befestigen.

**Hinweis:** Können diese Richtlinien nicht eingehalten werden, sollte ein Innenraum-Funkttemperatursensor verwendet werden. Weitere Informationen finden Sie in der Installationsanleitung im Lieferumfang der HomeWorks-QS-Palladiom-HVAC-Steuerung.



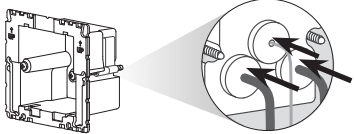
Installation

1. Strom zum QS-Link ausschalten.

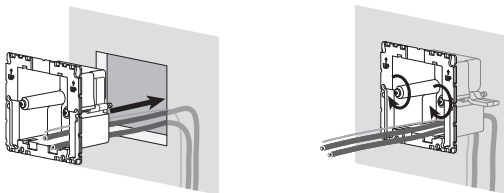
**ACHTUNG: Stromschlaggefahr.** Kann zu schweren oder tödlichen Verletzungen führen. Vor der Installation, Wartung oder Reparatur sind alle Stromquellen zu trennen.

2. Unterputzdose/Adapter und Kabel installieren.

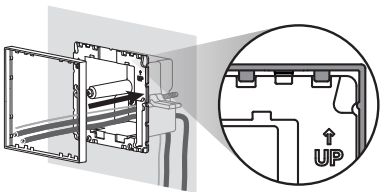
- a. Abgedichtete Unterputzdose
- An der idealen Thermostat-Anbringungsstelle eine 70 x 70 mm große Öffnung in die Wand schneiden. Weitere Informationen finden Sie im Abschnitt **Befestigung**.
  - Kabel von der Rückseite der Unterputzdose, fest durch die plombierten Drahtdichtungen schieben.



- iii. Sicherstellen, dass die Pfeile nach oben zeigen und Unterputzdose in die Öffnung schieben. Befestigungsschrauben anziehen.

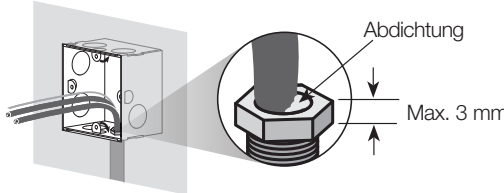


- iv. Farbigen Zierleistenring in der abgedichteten Unterputzdose einrasten lassen.

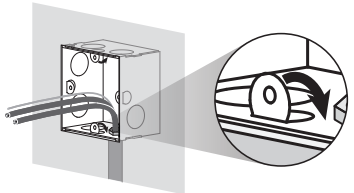


- b. Unterputzdose aus Metall (z. B. EBB-1-SQ) – bereits während der Bauphase installiert

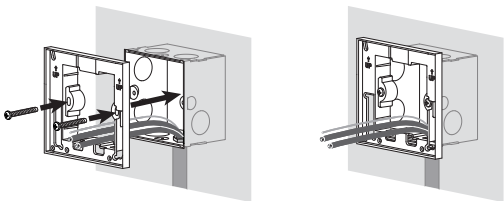
- i. Es muss ein kurzes Reduzierstück (max. 3 mm) verwendet werden. Ist dies nicht der Fall, muss das vorhandene Reduzierstück durch ein kurzes Reduzierstück ersetzt werden. Die Lücken zwischen den Kabeln sind abzudichten, um eine Luftzirkulation zu verhindern.



- ii. Wenn die Unterputzdose aus Metall oben oder unten über Befestigungslaschen verfügt, werden diese vor Installation des Adapters nach hinten gebogen.



- iii. Adapter mit den zwei Schrauben im Lieferumfang an der Unterputzdose aus Metall befestigen.

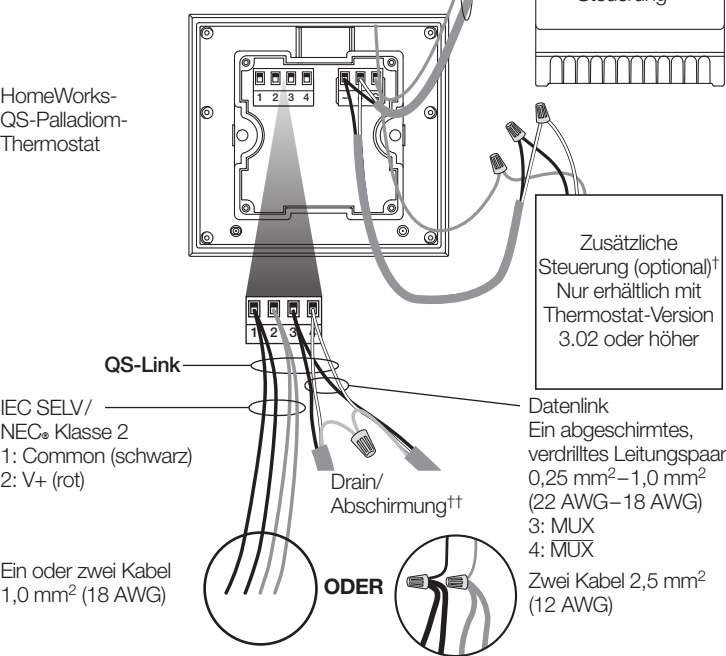


3. Kabel an den Anschlussleisten (im Lieferumfang) anschließen.

Kommunikationslink der HVAC-Steuerung\*

Datenlink  
Ein abgeschirmtes, verdrehtes Leitungspaar 1,0 mm<sup>2</sup> (18 AWG)  
–: MUX  
+: MUX  
G: Common

IEC SELV/NEC® Klasse 2  
Ein Kabel 1,0 mm<sup>2</sup> (18 AWG)



QS-Link-Kabelgrößen

Länge	Leiterquerschnitt	Lutron-Kabel – Bestellnummer
<153 m	Netz (Anschluss 1 und 2) 1 Paar 1,0 mm <sup>2</sup> (18 AWG)	GRX-CBL-346S (Non-Plenum) GRX-PCBL-346S (Plenum)
	Daten (Anschluss 3 und 4) 1 abgeschirmtes, verdrehtes Leitungspaar 0,5 mm <sup>2</sup> (22 AWG)	
153 m–610 m	Netz (Anschluss 1 und 2) 1 Paar 4,0 mm <sup>2</sup> (12 AWG) Passt nicht in die Anschlussleiste. Wie o. a. anschließen.	GRX-CBL-46L (Non-Plenum) GRX-PCBL-46L (Plenum)
	Daten (Anschluss 3 und 4) 1 abgeschirmtes, verdrehtes Leitungspaar 0,5 mm <sup>2</sup> (22 AWG)	

- Anschlussleisten wieder** am Thermostat anbringen, wenn sie vorher bei der Verkabelung abgenommen worden sind.
- Thermostat in die versiegelte Unterputzdose bzw. den Adapter einrasten lassen.**
- Strom zum QS-Link einschalten.** Die Thermostatanzeige leuchtet auf.
- Palladiom-Thermostat konfigurieren.** Informationen siehe Rückseite.

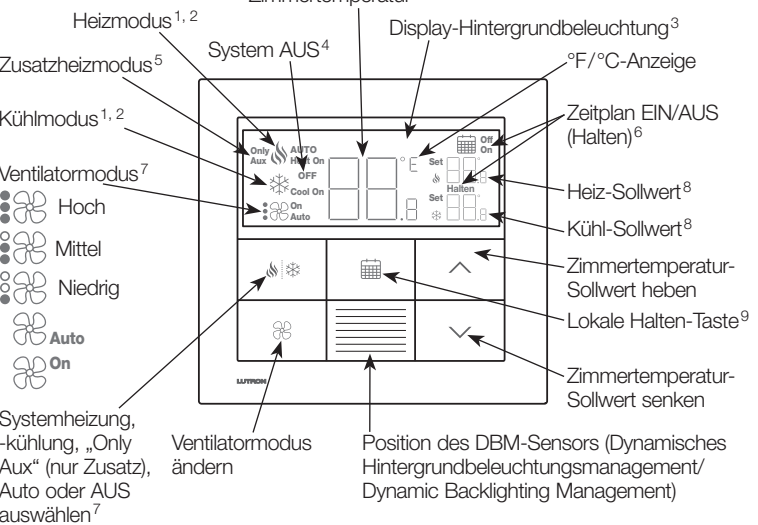
\* Trifft nicht auf Companion-Thermostate zu.

\*\* Separat erhältlich. Weitere Informationen finden Sie auf dem Spezifikationsblatt der HomeWorks-QS-Palladiom-HVAC-Lösung (Best.-Nr. 3691033 unter [www.lutron.com](http://www.lutron.com)).

† Die zusätzliche Steuerung kann eine HomeWorks-QS-Palladiom-HVAC-Steuerung oder eine Steuerung eines anderen Hersteller sein (siehe Abschnitt zum Auswahlmodus der HVAC-Steuerung hinsichtlich Informationen zu kompatiblen Steuerungen). Informationen zur Adressierung der beiden HomeWorks-SMC55-Steuerungen finden Sie in der Installationsanleitung der **HomeWorks-QS-Palladiom-HVAC-Steuerung** unter [www.lutron.com](http://www.lutron.com).

†† Das Drain-/Abschirmungskabel darf nicht mit Erde/Masse oder dem Thermostat verbunden werden. Auch darf dieses Kabel die geerdete Unterputzdose nicht berühren.

Benutzerschnittstelle



- 1 Die Symbole bewegen sich, wenn sich das System aktiv im Heiz-/Kühlmodus befindet (bei Verwendung einer HomeWorks-HVAC-Steuerung vom Typ SMC55).
- 2 Die Symbole blinken, wenn sich der Systembetrieb zum Schutz der HVAC-Anlage verzögert (bei Verwendung einer HomeWorks-HVAC-Steuerung vom Typ SMC55).
- 3 Schaltet sich bei beliebiger Tastenbetätigung ein. Schaltet sich nach 10 Sekunden Inaktivität aus (programmierbar). Anhand des dynamischen Hintergrundbeleuchtungsmanagement (Dynamic Backlighting Management/DBM) wird die Intensität der Hintergrundbeleuchtung je nach Umgebungslicht automatisch angepasst.
- 4 Zimmertemperatur, „OFF“ (AUS) und Ventilatormodus (wenn Ventilator eingeschaltet ist) werden angezeigt, wenn das System ausgeschaltet ist.
- 5 „Aux“ verweist auf die aktivierte Zusatzheizfunktion in den anderen Heizstufen. „Only Aux“ verweist auf die aktivierte Zusatzheizfunktion ohne die anderen Heizstufen (Notheizung).
- 6 Verweist auf den Ereignisstatus der HVAC-System-Zeitschaltuhr.
- 7 Die jeweiligen Modi werden über die HomeWorks-QS-Software konfiguriert.
- 8 Das Display zeigt die Heiz- oder Kühl-Sollwerte. Mit der ersten Heben-/Senken-Tastenbetätigung wird die LCD-Hintergrundbeleuchtung aktiviert. Mit weiteren Tastenbetätigungen wird der Sollwert eingestellt.
- 9 Aktiviert/deaktiviert die HVAC-System-Zeitpläne.

Stellt die Sollwerte im Automatikmodus ein (wenn verfügbar)

Im Automatikmodus wird der Heiz- und der Kühl-Sollwert angezeigt.

- Auf  $\wedge$  oder  $\vee$  drücken. Einer der Sollwerte blinkt.
  - Auf  $\wedge$  oder  $\vee$  drücken, um den blinkenden Sollwerte einzustellen.
  - Auf  $\text{flame}$  drücken, um den anderen Sollwert einzustellen. Der andere Sollwert blinkt jetzt. Auf  $\wedge$  oder  $\vee$  drücken, um den Sollwert einzustellen.
- Nach 5 Sekunden Inaktivität wird der Sollwert gespeichert und blinkt nicht mehr.

**Hinweis:** Blinkt einer der Sollwerte, kann nicht zwischen den einzelnen Betriebsmodi hin- und hergeschaltet werden.

**Hinweis:** Die Sollwerte können standardmäßig nicht mehr als 2 °C von einander entfernt sein. Wenn ein Sollwert auf einen näheren Wert eingestellt wird, ändert sich der andere Sollwert automatisch, um den Unterschied von mindestens 2 °C einzuhalten.

Garantie

[www.lutron.com/TechnicalDocumentLibrary/warranty.pdf](http://www.lutron.com/TechnicalDocumentLibrary/warranty.pdf)  
[www.lutron.com/TechnicalDocumentLibrary/Intl\\_warranty.pdf](http://www.lutron.com/TechnicalDocumentLibrary/Intl_warranty.pdf)

Unterstützung für Kunden

[www.lutron.com/support](http://www.lutron.com/support)

**USA/Kanada:** 1.844.LUTRON1 (588.7661)

**Weitweite Zentrale (USA):** +1.610.282.3800

**Europa-Zentrale (GB)** +44.(0)20.7702.0657  
Technischer Support: +44.(0)20.7680.4481  
GEBÜHRENFREI: 0800.282.107

**Asien-Zentrale (Singapur):** +65.6220.4666  
Technischer Support: 800.120.4491

Sonstige Länder

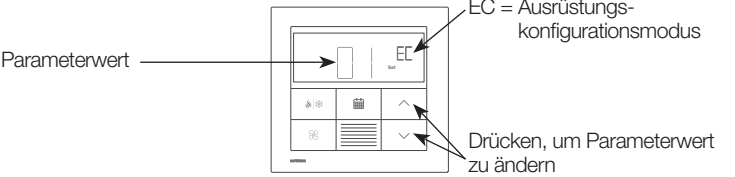
Mexiko: 1.888.235.2910  
Mittel-/Südamerika: +1.610.282.6701  
Frankreich: 0800.90.12.18  
Deutschland: 00800.5887.6635  
Italien: 800.979.208  
Spanien: 900.948.944  
Nordchina: 10.800.712.1536  
Südchina: 10.800.120.1536  
Hongkong: 800.901.849  
Singapur: 800.120.4491  
Taiwan: 00.801.137.737  
Thailand: 001.800.120.665853  
Sonstige asiatische Gebiete: +65.6220.4666

**⚠ ACHTUNG: Stromschlag-/Brandgefahr.** Die falsche Konfiguration und Installation kann zu Sachschäden, Körperverletzung oder zum Tode führen. Installation und Wartung müssen von einem lizenzierten Heizungs-/Sanitärfachmann oder einer entsprechenden Reparaturwerkstatt durchgeführt werden.

**Hinweis:** Eine Konfiguration ist erforderlich, wenn ein neues Thermostat hinzugefügt wird.  
**Hinweis:** Wenn keine HVAC-Steuerung direkt am Thermostat angeschlossen werden soll, werden alle Programmierabschnitte übersprungen. Diese Konfiguration wird von einem zertifizierten Lutron-Händler über die HomeWorks-QS-Designer-Software vorgenommen.

**Ausrüstungskonfigurationsmodus („EC“ auf Thermostatanzeige)**  
(nur erhältlich mit Thermostat-Version 3.0 oder höher)

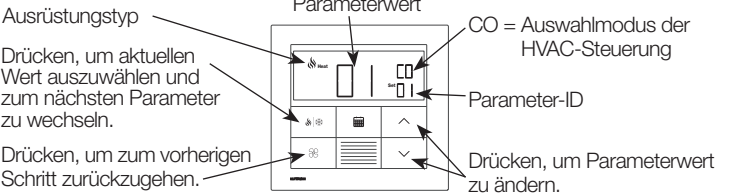
1. **Ausrüstungskonfigurationsmodus aktivieren.** Liegt Strom am Thermostat an, wird der Ausrüstungskonfigurationsmodus automatisch aktiviert, wenn dieser vorher noch nicht ausgewählt worden ist.
2. **Wert für die Ausrüstungskonfiguration auswählen:** Anhand der nachfolgenden Tabelle, drücken  $\wedge$  oder  $\vee$  um die richtige Ausrüstungskonfiguration auszuwählen, und halten Sie die Taste  $\text{⏏}$  gedrückt.



Parameterwert	Ausrüstungs-typen	Beschreibung
01	1	Einzelne Ausrüstungskomponente am Kommunikationslink der HVAC-Steuerung angeschlossen.
02	2	Sowohl Heiz- als auch Kühlkomponente am Kommunikationslink der HVAC-Steuerung angeschlossen.
03	2	Nur Heizkomponente am Kommunikationslink der HVAC-Steuerung angeschlossen.
04	2	Nur Kühlkomponente am Kommunikationslink der HVAC-Steuerung angeschlossen.

**Auswahlmodus der HVAC-Steuerung („CO“ auf Thermostatanzeige)**  
(nur erhältlich mit Thermostat-Version 1.10 oder höher)

1. **Auswahlmodus der HVAC-Steuerung aktivieren.** Das Thermostat aktiviert den Auswahlmodus der HVAC-Steuerung automatisch, wenn vorher noch keine HVAC-Steuerung ausgewählt worden ist.
2. **Wert für Parameter-ID 01 auswählen: Am Thermostat angeschlossene HVAC-Steuerung auswählen.** Unter Bezugnahme auf die nachfolgende Tabelle auf  $\wedge$  oder  $\vee$  drücken, um die verwendete HVAC-Steuerung auszuwählen. Dann auf  $\text{⏏}$  drücken.



		Parameter-ID 01: HVAC-Steuerungsoption	Parameter-ID 02: Modbus-Adresse
Werte für HVAC-Steuerung	HomeWorks HVAC-Steuerung SMC55	01	01-02
	Mitsubishi A1M	02	01-31 (eingestellt über DIP-Schalter 1-5)*
	Cool Automation CoolPlug	03	99
	LG PDRYCB500	04	01-08 (eingestellt über DIP-Schalter 1-4)*

3. **Wert für Parameter-ID 02 auswählen: Modbus-Adresse einstellen.\*** Unter Bezugnahme auf die o. a. Tabelle auf  $\wedge$  oder  $\vee$  drücken, um die gewünschte Modbus-Adresse auszuwählen. Dann auf  $\text{⏏}$  drücken.

\* Weitere Informationen siehe Anweisungen im Lieferumfang der HVAC-Steuerung.

4. **Auswahlmodus der HVAC-Steuerung beenden.** Wenn „End“ angezeigt wird,  $\text{⏏}$  gedrückt halten, bis die Tastenhintergrundbeleuchtung blinkt (3 Sekunden). Das Thermostat springt zum nächsten relevanten Menü oder geht in den normalen Betriebsmodus über, wenn die Schrittfolge abgeschlossen ist.
- Hinweis:** „E1“ erscheint auf der Anzeige, wenn das Thermostat nicht mit der HVAC-Steuerung kommunizieren kann.
- Hinweis:** Wenn ein neuer HVAC-Steuerungstyp bzw. eine neue Adresse verwendet wird, muss der Auswahlmodus der HVAC-Steuerung erneut aktiviert werden. Siehe **Konfigurationsmodus erneut aktivieren**.

**Konfiguration der HomeWorks-HVAC-Steuerung SMC55 („bA“ auf Thermostatanzeige)**

1. **Grundlegenden Konfigurationsmodus aktivieren.** Wenn es sich bei der im Auswahlmodus angegebenen HVAC-Steuerung um das HomeWorks-Modell SMC55 handelt und wenn diese Steuerung vorher noch nicht konfiguriert war, wird der Konfigurationsmodus automatisch aktiviert.
- Ausrüstungstyp      Parameterwert      bA = Grundlegender Konfigurationsmodus
- Drücken, um aktuellen Parameterwert auszuwählen und zur nächsten Parameter-ID zu wechseln.
- Drücken, um zur vorherigen Parameter-ID zurückzugehen.
- Drücken, um Parameterwert zu ändern.
- Parameter-ID

2. **Systemtyp auswählen.** Der Systemtyp wird anhand der Tabelle mit den **grundlegenden Konfigurationsparametern** eingerichtet. Die erste Parameter-ID wird mit „01b“ angegeben. Alle weiteren zutreffenden Parameter-IDs folgen.

**Hinweis:** Nicht alle Parameterwerte stehen für alle Parameter-IDs zur Verfügung. Nur die Parameterwerte, die auf den ausgewählten Systemtyp zutreffen, werden angezeigt.

3. **Gewünschten Parameterwert auswählen.** Auf  $\wedge$  oder  $\vee$  drücken, um den gewünschten Parameterwert anzugeben. Auf  $\text{⏏}$  drücken, um zur nächsten verfügbaren Parameter-ID zu wechseln. Schritte wiederholen, bis alle gewünschten Parameterwerte ausgewählt sind.
4. **Parameterwerte speichern und grundlegenden Konfigurationsmodus beenden.** Wenn „End“ angezeigt wird,  $\text{⏏}$  gedrückt halten, bis die Tastenhintergrundbeleuchtung blinkt und die aktuelle Zimmertemperatur auf dem Display erscheint (3 Sekunden) oder der Auswahlmodus der HVAC-Steuerung für die zweite Zone aktiviert wird (je nach Konfiguration der Ausrüstung).

**Konfigurationsmodus erneut aktivieren (optional)**

Wenn nach Abschluss der Konfiguration weitere Änderungen vorgenommen werden müssen, ist wie folgt vorzugehen.

1.  $\text{⏏}$  und  $\text{⏏}$  gedrückt halten, bis die Tastenhintergrundbeleuchtung blinkt (3 Sekunden). Tasten sofort loslassen und sofort auf folgende Taste(n) drücken und diese gedrückt halten:
- 2a.  $\vee$  für Ausrüstungskonfigurationsmodus – „EC“ auf dem Display
- 2b.  $\wedge$  für Auswahlmodus der HVAC-Steuerung – „CO“ auf dem Display
- 2c.  $\text{⏏}$  für den grundlegenden Konfigurationsmodus – „bA“ auf dem Display

**Weitere Informationen zu Konfiguration der erweiterten Systemeinstellungen oder zur Überprüfung der Systemfunktion finden Sie im Konfigurationsleitfaden für das QS-Palladium-Thermostat (Best.-Nr. 032498) unter [www.lutron.com](http://www.lutron.com)**

**Fehlersuche und -behebung**

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Leere Anzeige	Das Thermostat hat keinen Strom.	Verkabelung prüfen, um sicherzustellen, dass Common (schwarz) und V+ (rot) an eine Stromversorgung mit 24–36 V=== angeschlossen sind.
E0 auf der Anzeige des Hauptthermostats	Der Thermostatsensor funktioniert nicht richtig.	Kundendienst benachrichtigen.
E0 auf der Anzeige des Companion-Thermostats	Ein Companion-Thermostat zeigt E0, wenn der Temperatursensor für diese Zone fehlt.	Fehlercodeanzeige des Hauptthermostats prüfen.
E1 auf der Anzeige des Hauptthermostats	Problem mit der Verkabelung zwischen dem Thermostat und der HVAC-Steuerung oder die HVAC-Steuerung hat keinen Strom.	Sicherstellen, dass der Kommunikationslink der HVAC-Steuerung richtig verkabelt und von allen anderen Anschlüssen isoliert ist und dass die HVAC-Steuerung mit Strom versorgt wird.
	Falsche HVAC-Steuerung oder falsche Modbus-Adresse ausgewählt.	Auswahlmodus der HVAC-Steuerung aktivieren und die richtige HVAC-Steuerung und die richtige Modbus-Adresse auswählen.
E1 auf der Anzeige des Companion-Thermostats	Problem mit der Verkabelung zwischen dem Prozessor und der HVAC-Steuerung (wenn HVAC-Steuerung am Prozessor angeschlossen ist).	Verkabelung zwischen dem Prozessor und der HVAC-Steuerung prüfen.
	Hauptthermostat (an der HVAC-Steuerung angeschlossen) ist nicht am Prozessor angeschlossen.	Sicherstellen, dass der QS-Link zwischen dem Hauptthermostat und dem Prozessor richtig angeschlossen ist.
E2 auf der Anzeige	Fehlfunktion oder Fehlkonfiguration des externen Temperatursensors.	Verkabelung zwischen dem Sensor und der HVAC-Steuerung prüfen und Konfiguration bestätigen.
E3 auf der Anzeige	Fehlfunktion oder Fehlkonfiguration des Changeover-Sensors (gilt nur für 2-Rohr-Systeme).	Verkabelung zwischen dem Sensor und der HVAC-Steuerung prüfen und Konfiguration bestätigen.
E4 auf der Anzeige	QS-Link-Verkabelungsfehler oder das Thermostat hat keinen Temperaturwert vom System erhalten.	QS-Link-Verkabelung prüfen. Ggf. sollte überprüft werden, ob Geräte anderer Hersteller einen Temperaturwert an das Lutron-System senden.
E5 auf der Anzeige	Falsche HVAC-Steuerung oder falsches Thermostatmodell.	Sicherstellen, dass HomeWorks HVAC-Steuerung SMC55 und HQWT-T-HW verwendet werden.
E6 auf der Anzeige	Bodentemperaturfühler für die Fußbodenheizung fehlt oder Fehlfunktion bzw. Fehlkonfiguration.	Verkabelung zwischen dem Bodentemperaturfühler und der HVAC-Steuerung prüfen und Konfiguration bestätigen.
Heiz-/Kühlfunktion bleibt aus	Die HVAC-Steuerung bzw. das HVAC-System hat ggf. keinen Strom.	Sicherstellen, dass die HVAC-Steuerung und das HVAC-System mit Strom versorgt werden und richtig angeschlossen sind. Bleibt das Problem weiterhin bestehen, ist ein HVAC-Fachmann zu kontaktieren.
Erwartete Heiz-/Kühlfunktion bleibt aus	Die Befestigungsstelle des Thermostats bzw. des externen Temperatursensors stimmt nicht.	Siehe <b>Befestigung</b> .
	Ggf. liegt ein Problem mit der Verkabelung zwischen der HVAC-Steuerung und dem HVAC-System vor.	Verkabelung prüfen.
	Das HVAC-System hat ggf. keinen Strom.	Sicherstellen, dass das HVAC-System Strom hat.

**Tabelle mit grundlegenden Konfigurationsparametern (für die HomeWorks HVAC-Steuerung SMC55)**    **Fett** = Werkseinstellungen

Parameter-IDs											
Parameterwerte	01b: Systemtyp	02b: Heizstufen	03b: Zusatzheizung (AUX/ W <sub>2</sub> ) mit anderen Heizstufen aktivieren	04b: Hintergrundverzögerung für Zusatzheizung (AUX/W <sub>2</sub> )	05b: Kühlstufen	06b: Heizungsventilatorsteuerung	07b: Changeover-/ Umschaltventil (O/B)	08b: Ventil-/ Elementtyp	09b: Ventilartotyp	10b: 2-Rohr-Modus	11b: Unterbodensteuerung
	00 = <b>Herkömmliches System</b>	00 = Keine/r/s 01 = <b>1 Stufe (W1)</b> 02 = 1 Primärquelle und 1 Zusatzquelle (W2)	00 = Nein <b>1 = Ja</b> Übersprungen, wenn kein AUX/W <sub>2</sub>	00 = 0 Minuten 01 = 1 Minute 02 = 2 Minuten 03 = 5 Minuten 04 = 10 Minuten <b>05 = 20 Minuten</b> 06 = 30 Minuten 07 = 1 Stunde 08 = 2 Stunden 09 = 4 Stunden 10 = 8 Stunden 11–24 = 11–24 Stunden Übersprungen, wenn kein AUX/W <sub>2</sub>	00 = Keine/r/s <b>01 = 1 Stufe (Y1)</b> 02 = 2 Stufen (Y1, Y2)	00: Gerätesteuerung <b>01: Thermostatsteuerung</b>	----				
	01 = Wärmepumpe*	00 = Keine/r/s 01 = 1 Stufe (W <sub>1</sub> ) <b>02 = 2 Stufen (1 Verdichter und 1 Zusatz)</b> 03 = 2 Stufen (2 Verdichter und kein Zusatz) 04 = 3 Stufen (2 Verdichter und 1 Zusatz)				00: <b>On for cooling (O)Ein für Kühlung (O)</b> 01: Ein für Heizen (B)					
	02 = 2-Rohr-FCU	----	----	----	----	---- (Thermostatsteuerung)	----	<b>00 = Relais</b> 01 = 0–10 V=== 02 = FP	<b>00 = Relais (G1, G2, G3)</b> 01 = 0–10 V===	01 = Nur Heizung 02 = Nur Kühlung <b>03 = Changeover/ Umschalten</b>	----
	03 = 4-Rohr-FCU oder 2-Rohr mit resistiver Heizwärme	---- (1 Heizstufe)	----	----	---- (1 Kühlstufe)	---- (Thermostatsteuerung)	----			----	
	04 = Unterboden-Flächenheizung**	---- (1 Heizstufe)	----	----	----	----	----	<b>00 = Relais</b> 01 = 0–10 V===	----	----	<b>01 = Nur Innenluft</b> 02 = Nur Innenluft und Boden 03 = Nur Bodentemperatur
	05 = Elektrische Unterbodenheizung**										

\* Nur erhältlich mit Thermostat-Version 2.01 oder höher und SMC55-RESI Version 7311 oder höher sowie SMC55-HWQS Version 7420 oder höher.

\*\* Nur erhältlich mit Thermostat-Version 2.01 oder höher und SMC55-HWQS Version 7420 oder höher.



Termostato Palladiom  
HQWT-T-HW

24–36 V~ 60 mA  
IEC SELV/NEC® Classe 2: 24–36 V~ 60 mA

Istruzioni per l'installazione

Leggere con attenzione prima di procedere all'installazione

Contenuto

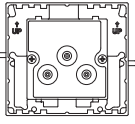
Termostato



Morsettiere  
rimovibili

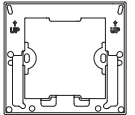


Scatola da parete sigillata e cornice colorata



Usare la scatola da parete sigillata e la cornice per tutte le applicazioni eccetto che per pareti in calcestruzzo gettato o in muratura piena.

Adattatore e viti per scatola da parete metallica [scatola da parete metallica (EBB-1-SQ) venduta separatamente]



Usare con una scatola da parete metallica su pareti in calcestruzzo gettato o in muratura piena.

Opzioni relative alla scatola da parete

- Nel caso di pareti cave nelle quali potrebbe esservi un flusso d'aria nella cavità, usare la scatola da parete sigillata fornita con il termostato.
- Nel caso di pareti in calcestruzzo gettato o in muratura piena, usare una scatola da parete metallica da 70 mm x 70 mm (per es., EBB-1-SQ) con profondità minima di 35 mm.
  - Scatola da parete singola: Lutron codice modello EBB-1-SQ
  - Confezione di 15 scatole da parete: Lutron codice modello EBB-15-SQ
- Piegare all'indietro le linguette superiori e inferiori della scatola da parete metallica prima di installare l'adattatore.
- Se si raggiunge la scatola da parete con un condotto cavi, usare un connettore per condotto cavi a profilo ribassato, con altezza massima di 3 mm.

Note importanti

**Norme:** tutti i cablaggi devono essere installati in conformità a tutte le norme elettriche nazionali e locali.

**Temperatura di funzionamento:** da 0 °C a 40 °C, umidità relativa da 0% a 90%, senza condensa. Da utilizzare solo in interno.

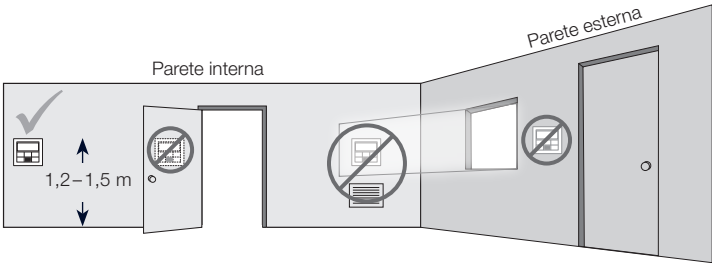
**Circolazione dell'aria:** la parte posteriore del termostato montata nella parete non deve essere esposta a un flusso dell'aria né a correnti d'aria, mentre la superficie anteriore esposta deve trovarsi in un'area esposta all'aria rappresentativa delle condizioni del locale.

**Pulizia:** pulire con un panno umido. NON spruzzare acqua o soluzioni chimiche detergenti.

Montaggio

- Montare il termostato su una parete interna pulita e asciutta.
- Montarlo a un'altezza di circa 1,2 – 1,5 m sul livello del pavimento. Seguire tutte le norme nazionali e locali.
- Montarlo su una parete in cui non vi siano tubi, camini o condotti.
- Montarlo su una parete che offra buona visibilità e accesso per il controllo.
- Non montarlo su una parete esterna né presso un finestra, una porta o aree con correnti d'aria.
- Non montarlo lungo il flusso dell'aria diretto proveniente da griglie o bocchette di erogazione e ritorno.
- Non esporlo all'acqua (per es., gocciolamenti o spruzzi) né montarlo in un'area umida.
- Non montarlo entro una distanza di 1,2 m da fonti di calore (per es., luce solare diretta, lampade, ecc.).
- Non montarlo in aree con una scarsa circolazione dell'aria (per es., nicche, rientranze, dietro tende o porte).
- Non montarlo entro una distanza di 19 mm da tastierini Palladiom.

**Nota** – Se non fosse possibile seguire queste indicazioni, si consiglia l'uso di un sensore di temperatura in remoto per locali chiusi. Per ulteriori informazioni, vedere le istruzioni per l'installazione fornite con il controllore dell'impianto HVAC HomeWorks QS Palladiom.



Installazione

1. Interrompere l'alimentazione del Link QS.

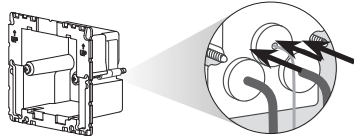


**AVVERTENZA – Pericolo di folgorazione.** Esiste il rischio di lesioni gravi o mortali. Scollegare tutte le fonti di alimentazione prima di installare il dispositivo o eseguirne la manutenzione.

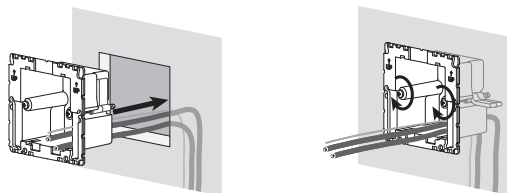
2. Installare la scatola da parete/l'adattatore e i cavi.

- a. Scatola da parete sigillata

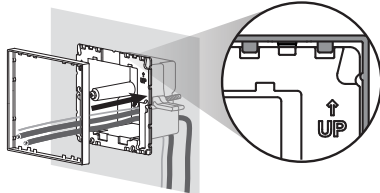
- i. Praticare un foro di 70 x 70 mm nella parete, nel punto più adatto per il termostato. Vedere la sezione **Montaggio** per ulteriori informazioni.
- ii. Spingere con decisione i cavi dalla parte posteriore della scatola da parete attraverso le apposite guarnizioni a perfetta tenuta.



- iii. Accertarsi che le frecce siano rivolte verso l'alto e inserire la scatola da parete nel foro. Serrare le viti di montaggio.

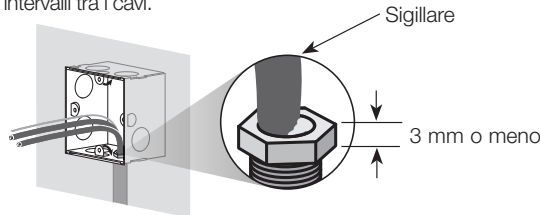


- iv. Inserire a scatto la cornice colorata sulla scatola da parete sigillata.

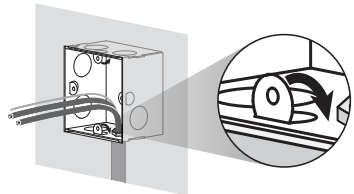


- b. Scatola da parete metallica (per es., EBB-1-SQ) – già installata durante la costruzione

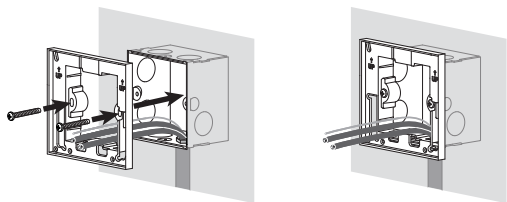
- i. Accertarsi che sia stato utilizzato un raccordo distanziatore a profilo ribassato da 3 mm o meno. Se non è stato utilizzato un tale raccordo distanziatore, sostituirlo con uno a profilo ribassato. Per prevenire il flusso dell'aria, sigillare gli intervalli tra i cavi.



- ii. Se la scatola da parete metallica è dotata di linguette di montaggio superiori o inferiori, piegarle all'indietro prima di installare l'adattatore.



- iii. Fissare l'adattatore alla scatola da parete metallica mediante le due viti fornite.



3. Collegare i cavi alle morsettiere (fornite).

Canale di comunicazione del controllore dell'impianto HVAC\*

Collegamento dati

Un doppio intrecciato, schermato di sezione 1,0 mm<sup>2</sup> (18 AWG)

–: MUX

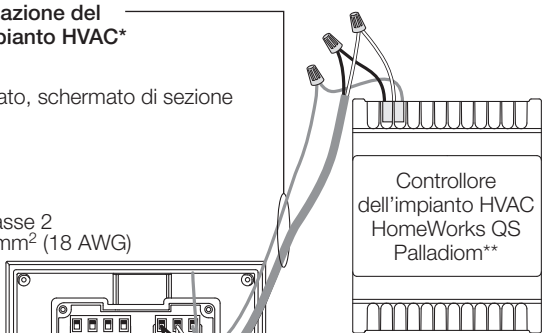
+: MUX

G: Comune

IEC SELV/NEC® Classe 2

Un cavo da da 1,0 mm<sup>2</sup> (18 AWG)

HomeWorks QS  
Termostato  
Palladiom



HomeWorks QS  
Termostato  
Palladiom

Link QS

IEC SELV/NEC®  
Classe 2

1: Comune (nero)

2: V+ (rosso)

Uno o due cavi da  
1,0 mm<sup>2</sup> (18 AWG)

Collegamento dati  
Un doppio intrecciato,  
schermato di sezione  
0,25 mm<sup>2</sup> – 1,0 mm<sup>2</sup>  
(22 AWG – 18 AWG)  
3: MUX  
4: MUX

Massa/  
Schermatura<sup>††</sup>

Due cavi da  
2,5 mm<sup>2</sup> (12 AWG)

Dimensioni dei cavi del Link QS

Lunghezza	Sezione del conduttore	Codice Articolo cavo Lutron
< 153 m	Alimentazione (morsetti 1 e 2) 1 coppia di cavi da 1,0 mm <sup>2</sup> (18 AWG)	GRX-CBL-346S (non plenum) GRX-PCBL-346S (plenum)
	Data (morsetti 3 e 4) 1 doppio intrecciato, schermato da 0,5 mm <sup>2</sup> (22 AWG)	
153–610 m	Alimentazione (morsetti 1 e 2) 1 coppia di cavi da 4,0 mm <sup>2</sup> (12 AWG) Non si adatta ai morsetti. Eseguire il collegamento come illustrato sopra.	GRX-CBL-46L (non plenum) GRX-PCBL-46L (plenum)
	Data (morsetti 3 e 4) 1 doppio intrecciato, schermato da 0,5 mm <sup>2</sup> (22 AWG)	

4. **Ricollegare le morsettiere** al termostato se sono state rimosse durante le operazioni di cablaggio.
5. **Inserire a scatto il termostato** nell'adattatore o nella scatola da parete sigillata.
6. **Ripristinare l'alimentazione al Link QS.** Il display del termostato si accende.
7. **Configurare il termostato Palladiom.** Vedere il retro per i dettagli.

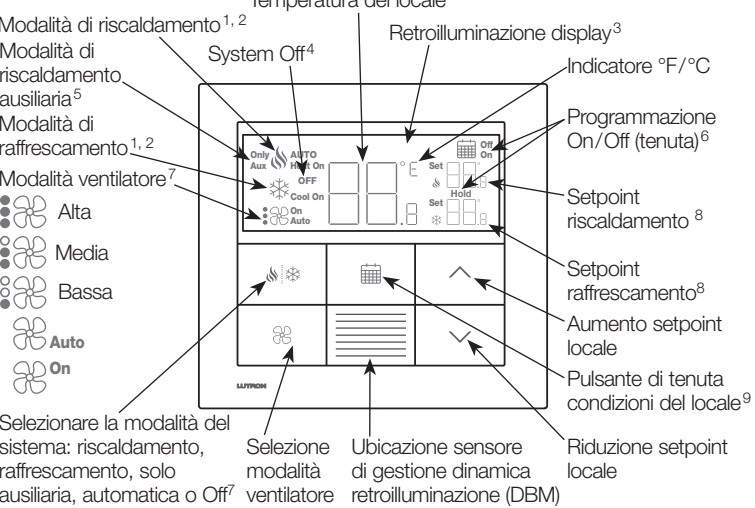
\* Non applicabile per termostati secondari identici.

\*\* In vendita separatamente. Per ulteriori informazioni, vedere la specifica della soluzione HVAC HomeWorks QS Palladiom (codice articolo 3691033 sul sito [www.lutron.com](http://www.lutron.com)).

<sup>†</sup> Il controllore aggiuntivo può essere un modello HomeWorks QS Palladiom per impianto HVAC oppure un modello di terzi (vedere Modalità di selezione del controllore dell'impianto HVAC per i modelli compatibili). Vedere le istruzioni per l'installazione del **controllore dell'impianto HVAC HomeWorks QS Palladiom** sul sito [www.lutron.com](http://www.lutron.com), che contiene anche informazioni sull'indirizzamento di due controllori HomeWorks SMC55.

<sup>††</sup> Non collegare il cavo di massa/ schermatura alla terra o al termostato ed evitare che vada a contatto della scatola da parete a massa.

Interfaccia utente



- <sup>1</sup> Le icone sono animate quando il sistema sta riscaldando o raffreddando attivamente (quando si usa un controller dell'impianto HVAC HomeWorks SMC55).
- <sup>2</sup> Le icone lampeggiano se il sistema presenta un ritardo temporaneo ai fini della protezione dell'impianto HVAC (quando si usa un controller dell'impianto HVAC HomeWorks SMC55).
- <sup>3</sup> Si accende quando si preme un pulsante qualsiasi. Si spegne dopo 10 secondi di inattività (programmabile). Il sensore DBM (Dynamic Backlight Management) regola automaticamente l'intensità della retroilluminazione in base alle condizioni di illuminazione ambientale.
- <sup>4</sup> Quando il sistema è Off vengono visualizzate la temperatura del locale, la parola "OFF" e la modalità ventilatore (quando quest'ultimo è in funzione).
- <sup>5</sup> "Aux" indica che è attiva la modalità di riscaldamento ausiliario insieme agli altri stadi di riscaldamento. "Only Aux" indica che è attiva la modalità di riscaldamento ausiliario senza gli altri stadi di riscaldamento (riscaldamento di emergenza).
- <sup>6</sup> Indica lo stato dell'evento corrispondente all'orologio dell'impianto HVAC.
- <sup>7</sup> Le modalità possibili possono essere configurate tramite il software HomeWorks QS.
- <sup>8</sup> Il display mostra il setpoint relativo al riscaldamento o al raffreddamento. La prima volta che si preme il pulsante di aumento / riduzione si attiva la retroilluminazione del display. Premendo ulteriormente il pulsante di aumento / riduzione si regola il setpoint.
- <sup>9</sup> Abilita o disabilita i programmi dell'impianto HVAC.

Regolazione dei setpoint nella modalità automatica (quando disponibile)

Nella modalità automatica vengono visualizzati sia il setpoint del riscaldamento che quello del raffreddamento.

1. Premere o ; uno dei setpoint inizia a lampeggiare.
  - a. Per regolare il setpoint lampeggiante, premere o .
  - b. Per regolare l'altro setpoint, premere ; questo altro setpoint inizia a lampeggiare. Premere o per regolare il setpoint.
2. Dopo 5 secondi di assenza di attività, il setpoint viene memorizzato e cessa di lampeggiare.

**Nota** – Non è possibile passare da una modalità di funzionamento all'altra mentre un setpoint lampeggia.

**Nota** – Per impostazione predefinita, lo scarto tra i setpoint non può essere inferiore a 2 °C. Se un setpoint viene regolato in modo che lo scarto sia inferiore, l'altro cambia automaticamente affinché lo scarto sia pari ad almeno 2 °C.

Garanzia

[www.lutron.com/TechnicalDocumentLibrary/warranty.pdf](http://www.lutron.com/TechnicalDocumentLibrary/warranty.pdf)  
[www.lutron.com/TechnicalDocumentLibrary/Intl\\_warranty.pdf](http://www.lutron.com/TechnicalDocumentLibrary/Intl_warranty.pdf)

Assistenza clienti

[www.lutron.com/support](http://www.lutron.com/support)

**U.S.A. /Canada:** 1.844.LUTRON1 (588.7661)

**Sede centrale mondiale (U.S.A.):** +1.610.282.3800

**Sede principale europea (Regno Unito):** +44.(0)20.7702.0657

Assistenza tecnica: +44.(0)20.7680.4481  
NUMERO VERDE: 0800.282.107

**Sede principale in Asia (Singapore):** +65.6220.4666

Assistenza tecnica: 800.120.4491

Altri Paesi

Messico: 1.888.235.2910  
America Centrale / Meridionale: +1.610.282.6701  
Francia: 0800.90.12.18  
Germania: 00800.5887.6635  
Italia: 800.979.208  
Spagna: 900.948.944  
Cina Settentrionale: 10.800.712.1536  
Cina Meridionale: 10.800.120.1536  
Hong Kong: 800.901.849  
Singapore: 800.120.4491  
Taiwan: 00.801.137.737  
Tailandia: 001.800.120.665853  
Altre aree in Asia: +65.6220.4666

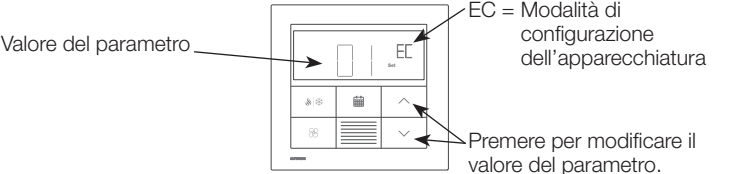
**⚠ AVVERTENZA – Pericolo di folgorazione / incendio.** Una configurazione o installazione impropria può causare danni alle cose e lesioni personali anche mortali. L'installazione e la manutenzione devono essere eseguite da un installatore qualificato di impianti HVAC (o professionista equivalente) o da un'impresa di manutenzione.

**Nota –** La configurazione è necessaria quando si aggiunge un nuovo termostato.

**Nota –** Se al termostato non si collegherà direttamente nessun controllore di impianti HVAC, saltare tutte le sezioni sulla programmazione. Questa configurazione sarà completata da un rivenditore Lutron certificato mediante il software HomeWorks QS Designer.

**Modalità di configurazione dell'apparecchiatura ("EC" sul display del termostato) (disponibile solo con il termostato versione 3.0 o successiva)**

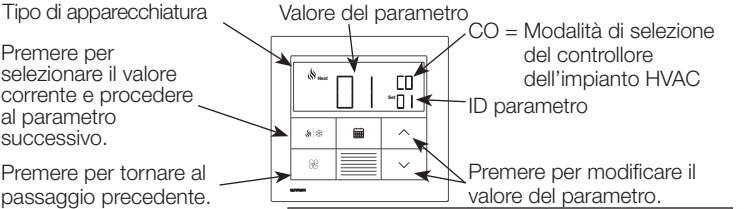
- Passare alla modalità di configurazione dell'apparecchiatura.** Quando un termostato è alimentato, passa automaticamente alla modalità di configurazione dell'apparecchiatura se non è stata già selezionata una tale configurazione.
- Selezionare il valore corrispondente alla configurazione dell'apparecchiatura:** Usando la tabella seguente, premere o per selezionare la corretta configurazione dell'apparecchiatura e tenere premuto .



Valore del parametro	Tipi di apparecchiatura	Descrizione
01	1	Un solo apparecchio collegato al canale di comunicazione del controllore dell'impianto HVAC.
02	2	Un'apparecchiatura di riscaldamento e di raffreddamento collegata al canale di comunicazione del controllore dell'impianto HVAC.
03	2	Solo un'apparecchiatura di riscaldamento collegata al canale di comunicazione del controllore dell'impianto HVAC.
04	2	Solo un'apparecchiatura di raffreddamento collegata al canale di comunicazione del controllore dell'impianto HVAC.

**Modalità di selezione del controllore dell'impianto HVAC ("CO" sul display del termostato) (disponibile solo con il termostato versione 1.10 o successiva)**

- Passare alla modalità di selezione del controllore dell'impianto HVAC.** Il termostato passa automaticamente alla modalità di selezione del controllore dell'impianto HVAC se quest'ultimo non è stato selezionato in precedenza.
- Selezionare il valore per il parametro ID "01": selezionare il controllore dell'impianto HVAC collegato al termostato.** Facendo riferimento alla tabella seguente, premere o per selezionare il corretto controllore dell'impianto HVAC e tenere premuto .



		Parametro ID 01: opzione controllore dell'impianto HVAC	Parametro ID 02: indirizzo Modbus
Valori basati sul controllore dell'impianto HVAC	Controller dell'impianto HVAC HomeWorks SMC55	01	01-02
	Mitsubishi A1M	02	01-31 (impostabili tramite gli interruttori DIP 1-5)*
	Cool Automation CoolPlug	03	99
	LG PDRYCB500	04	01-08 (impostabili tramite gli interruttori DIP 1-4)*

- Selezionare il valore per il parametro ID "02": impostare l'indirizzo Modbus.\*** Facendo riferimento alla tabella seguente, premere o per selezionare l'indirizzo Modbus desiderato e premere .

\* Per ulteriori informazioni vedere le istruzioni fornite con il controllore dell'impianto HVAC.

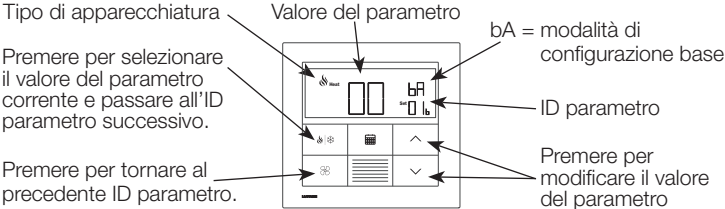
- Uscire dalla modalità di selezione del controllore dell'impianto HVAC.** Quando si visualizza "End", tenere premuto finché la retroilluminazione non lampeggia (3 secondi). Il termostato procede al successivo menu pertinente o, al termine, al normale funzionamento.

**Nota –** Se il termostato non è in grado di comunicare con il controllore dell'impianto HVAC, sul display compare "E1".

**Nota –** Se si usa un nuovo indirizzo o tipo di controllore dell'impianto HVAC, occorre passare di nuovo alla modalità di selezione del controllore dell'impianto HVAC. Vedere la sezione **Ritorno alla configurazione**.

**Configurazione del controller dell'impianto HVAC HomeWorks SMC55 ("bA" sul display del termostato)**

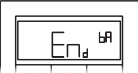
- Passare alla modalità di configurazione base.** Se l'HomeWorks SMC55 era il controller HVAC prescelto nella modalità di selezione del controller HVAC e non è stato configurato prima, viene selezionata automaticamente la modalità di configurazione base.



- Selezionare il tipo di sistema.** Fare riferimento alla **tabella dei parametri della configurazione base** per impostare il tipo di sistema. Il display mostra l'ID "01b" del primo parametro e poi uno dopo l'altro gli ID di tutti i parametri pertinenti.

**Nota –** Per ogni ID parametro non saranno disponibili tutti i valori dei parametri. Saranno visualizzati solo i valori dei parametri applicabili al sistema selezionato.

- Selezionare il valore del parametro desiderato.** Premere o per indicare il valore del parametro desiderato. Premere per procedere al successivo ID parametro applicabile. Ripetere fino a selezionare tutti i valori dei parametri selezionati.
- Salvare i valori dei parametri e uscire dalla modalità di configurazione base.** Quando viene visualizzato "End", tenere premuto il pulsante finché la retroilluminazione non lampeggia e il display non mostra l'attuale temperatura del locale (3 secondi) o la modalità di selezione del controllore per la seconda zona (a seconda della configurazione dell'apparecchiatura).



**Ritorno alla configurazione (opzionale)**

Se sono necessarie modifiche una volta completata la configurazione, procedere come segue.

- Tenere premuti e finché la retroilluminazione non lampeggia (3 secondi). Rilasciare i pulsanti e subito tenere premuto:
- 2a. per la modalità di configurazione dell'apparecchiatura** - il display mostra "EC"
- 2b. per la modalità di selezione del controllore** - il display mostra "CO"
- 2c. per la modalità di configurazione base** - il display mostra "bA"

**Per ulteriori informazioni su come configurare le impostazioni avanzate del sistema o verificare la corretta funzionalità del sistema, consultare il manuale HomeWorks QS Palladiom Thermostat Configuration Guide (codice articolo 032498) sul sito [www.lutron.com](http://www.lutron.com)**

**Individuazione e risoluzione dei problemi**

Sintomo	Causa possibile	Soluzione
Il display è vuoto	Il termostato non è alimentato.	Controllare il cablaggio per verificare che il cavo comune (nero) e quello V+ (rosso) siano collegati a un alimentatore da 24–36 V===.
Sul termostato principale è visualizzato E0	Il sensore di temperatura del termostato non funziona correttamente.	Rivolgersi all'Assistenza Clienti.
Su uno dei termostati secondari identici è visualizzato E0	Uno di questi termostati visualizza E0 se il sensore di temperatura per la zona corrispondente è assente.	Controllare il codice di errore sul termostato principale.
Sul termostato principale è visualizzato E1	Problema nel cablaggio tra il termostato e il controllore dell'impianto HVAC oppure quest'ultimo non è alimentato.	Accertarsi che il canale di comunicazione del controllore dell'impianto HVAC sia cablatto correttamente e isolato da tutte le altre connessioni, e che il controllore dell'impianto HVAC sia alimentato.
	È stato selezionato un controllore dell'impianto HVAC o un indirizzo Modbus sbagliato.	Passare alla modalità di selezione del controllore dell'impianto HVAC e selezionare il corretto indirizzo Modbus e controllore dell'impianto HVAC.
Su uno dei termostati secondari identici è visualizzato E1	Problema nel cablaggio tra il processore e il controllore dell'impianto HVAC (se quest'ultimo è collegato al processore).	Controllare il cablaggio fra il processore e il controllore dell'impianto HVAC.
	Il termostato principale (collegato al controllore dell'impianto HVAC) è scollegato dal processore.	Accertarsi che Il Link QS fra il termostato principale e il processore sia cablatto correttamente.
Il display mostra E2	Il sensore di temperatura in remoto è malfunzionante o configurato erroneamente.	Controllare il cablaggio tra il sensore e il controllore dell'impianto HVAC, e verificare la configurazione.
Il display mostra E3	Sensore di commutazione malfunzionante o configurato erroneamente (pertinente solo per impianti a 2 tubi).	Controllare il cablaggio tra il sensore e il controllore dell'impianto HVAC, e verificare la configurazione.
Il display mostra E4	Errore di cablaggio del Link QS o il termostato non ha acquisito una lettura di temperatura dal sistema.	Controllare il cablaggio del Link QS. Se pertinente, verificare che un'eventuale apparecchiatura di terzi trasmetta una lettura di temperatura al sistema Lutron.
Il display mostra E5	Modello sbagliato del controllore dell'impianto HVAC o del termostato.	Accertarsi che vengano adoperati l'HQWT-T-HW e il controller dell'impianto HVAC HomeWorks SMC55.
Il display mostra E6	Il sensore di temperatura della soletta del circuito di riscaldamento sotto pavimento è assente, malfunzionante o configurato erroneamente.	Controllare il cablaggio tra il sensore di temperatura della soletta e il controllore dell'impianto HVAC, e verificare la configurazione.
Il sistema non riscalda o non raffresca	È possibile che manchi l'alimentazione dell'impianto HVAC o del relativo controllore.	Accertarsi che l'impianto HVAC o il relativo controllore siano cablati correttamente e alimentati. Se il problema persiste consultarsi con tecnico qualificato di impianti HVAC.
	Il punto di montaggio del termostato o del sensore di temperatura in remoto è sbagliato.	Vedere la sezione <b>Montaggio</b> .
	Problema nel cablaggio tra l'impianto HVAC e il relativo controllore.	Controllare il cablaggio.
Il sistema non riscalda o non raffresca come previsto	È possibile che l'impianto HVAC non sia alimentato.	Accertarsi che l'impianto HVAC sia alimentato.

**Tabella dei parametri della configurazione base (per il controller dell'impianto HVAC HomeWorks SMC55)**    **Neretto** = Impostazioni predefinite in fabbrica

ID parametro											
Valori del parametro	01b: Tipo di sistema	02b: Stadi di riscaldamento	03b: Modalità di riscaldamento ausiliario attiva (AUX/W <sub>2</sub> ) insieme ad altri stadi di riscaldamento	04b: Ritardo stadio a monte riscaldamento ausiliario (AUX/W <sub>2</sub> )	05b: Stadi di raffrescamento	06b: Controllo ventilatore riscaldamento	07b: Valvola di commutazione/ inversione (O/B)	08b: Tipo di valvola/ elemento	09b: Tipo di ventilatore	10b: Modalità a 2 tubi	11b: Controllo sotto pavimento
	<b>00 = Impianto convenzionale</b>	00 = Nessuno <b>01 = Uno stadio (W1)</b> 02 = Una sorgente principale e una ausiliaria (W2)		00 = 0 minuti 01 = 1 minuto 02 = 2 minuti 03 = 5 minuti 04 = 10 minuti <b>05 = 20 minuti</b> 06 = 30 minuti 07 = 1 ora 08 = 2 ore 09 = 4 ore 10 = 8 ore 11–24 = 11–24 ore Saltato in assenza di AUX/W <sub>2</sub>	00 = Nessuno <b>01 = Uno stadio (Y1)</b> 02 = Due stadi (Y1, Y2)	00: Apparecchiatura controllata <b>01: Termostato controllato</b>	Non pert.	Non pert. (relè)	Non pert. (singolo relè ventilatore)	Non pert.	Non pert.
	01 = Pompa di calore*	00 = Nessuno 01 = Uno stadio (W <sub>1</sub> ) <b>02 = Due stadi (un compressore e una sorgente ausiliaria)</b> 03 = Due stadi (2 compressori e nessuna sorgente ausiliaria) 04 = Due stadi (un compressore e una sorgente ausiliaria)	00 = No <b>01 = Sì</b> Saltato in assenza di AUX/W <sub>2</sub>			Non pert. (termostato controllato)	<b>00: On per raffrescamento (O)</b> 01: On per riscaldamento (B)				
	02 = FCU a 2 tubi	Non pert.	Non pert.	Non pert.	Non pert.	Non pert. (termostato controllato)	Non pert.	<b>00 = Relè</b> 01 = 0–10 V=== 02 = Punto flottante	<b>00 = Relè (G1, G2, G3)</b> 01 = 0–10 V===	01 = Solo riscaldamento 02 = Solo riscaldamento <b>03 = Commutazione</b>	Non pert.
	03 = FCU a 4 tubi o 2 tubi con riscaldamento resistivo	Non pert. (uno stadio di riscaldamento)	Non pert.	Non pert.	N/A (uno stadio di raffrescamento)	Non pert. (termostato controllato)	Non pert.				
	04 = Riscaldamento idronico sotto pavimento**	Non pert. (uno stadio di riscaldamento)	Non pert.	Non pert.	Non pert.	Non pert.	Non pert.	<b>00 = Relè</b> 01 = 0–10 V===	Non pert.	Non pert.	<b>01 = Solo aria all'interno</b> 02 = Aria all'interno e limitazione riguardo al pavimento 03 = Solo temperatura a pavimento
	05 = Riscaldamento elettrico sotto pavimento**										

\* Disponibile solo con il termostato versione 2.01 o successiva e SMC55-RESI versione 7311 o successiva, SMC55-HWQS versione 7420 o successiva.

\*\* Disponibile solo con il termostato versione 2.01 o successiva e SMC55-HWQS versione 7420 o successiva.



Installatie-instructies

Lees voordat u met de installatie begint

Inhoud

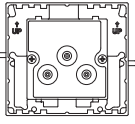
Thermostaat



Verwijderbare  
aansluitblokjes

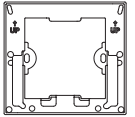


Afgedichte wanddoos en gekleurde rand



Gebruik een afgedichte wanddoos en rand voor alle applicaties behalve voor massief gemetselde muren of muren van gegoten beton.

Adapter en bouten voor metalen wanddoos [metalen wanddoos (EBB-1-SQ) apart verkrijgbaar]



Gebruik met metalen wanddoos in massief gemetselde muren of muren van gegoten beton.

Opties voor wanddoos

- Gebruik voor holle muren met mogelijke luchtstroom in de muur de met de thermostaat meegeleverde afgedichte wanddoos.
- Gebruik voor massief gemetselde muren of muren van gegoten beton zonder luchtstroom een 70 mm x 70 mm metalen wanddoos (bijv. EBB-1-SQ) met een minimale diepte van 35 mm.
  - Enkele wanddoos: Lutron modelnummer EBB-1-SQ
  - Set van 15 wanddozen: Lutron modelnummer EBB-15-SQ
- Buig de lipjes aan de boven- en onderkant van de metalen wanddoos voordat u de adapter installeert.
- Als u leidingen naar de wanddoos legt, moet u een laagprofiel leidingconnector gebruiken met een maximale hoogte van 3 mm.

Belangrijk

**Normen en voorschriften:** Alle bedrading moet in overeenstemming met alle plaatselijke en landelijke elektriciteitsvoorschriften worden geïnstalleerd.

**Bedrijfstemperatuur:** 0 °C tot 40 °C, 0 tot 90% luchtvochtigheid, niet-condenserend. Alleen voor gebruik binnenshuis.

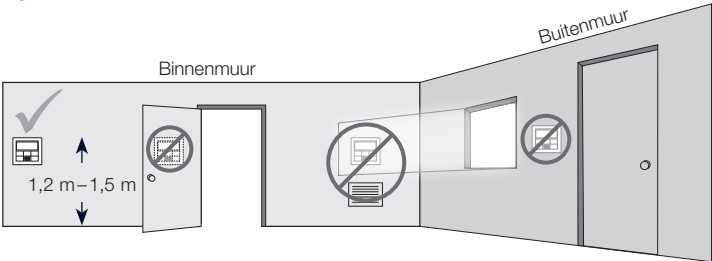
**Luchtcirculatie:** De achterkant van de thermostaat die in de muur is gemonteerd, mag niet blootgesteld worden aan luchtstromen of tocht, terwijl het oppervlak aan de voorkant in contact moet zijn met de lucht representatief voor de ruimte.

**Reinigen:** Met een vochtige doek reinigen. GEEN water of chemische reinigingsmiddelen op de thermostaat spuiten.

Montage

- Op een schone, droge binnenmuur monteren.
- Circa 1,2 m tot 1,5 m boven de vloer monteren. Volg alle lokale en nationale voorschriften.
- Op een muur zonder pijpen, schoorstenen of luchtkanalen monteren.
- Op een goed zichtbare en bereikbare muur monteren.
- Niet op een externe muur, in de buurt van een raam, naast een deur of op plaatsen waar het tocht monteren.
- Niet in de directe luchtstroom van luchttoevoer- en luchtafvoerroosters monteren.
- Niet aan water blootstellen (zoals druipend of opspattend water) of in een vochtige ruimte monteren.
- Niet binnen 1,2 m van warmtebronnen monteren (zoals in direct zonlicht, bij gloeilampen enz.).
- Niet op plaatsen monteren met een slechte circulatie (zoals in nissen of alkoven, achter gordijnen of achter deuren).
- Niet binnen 19 mm van een Palladiom-keypad monteren.

**Opmerking:** Als u deze richtlijnen niet kunt volgen, wordt gebruik van een externe temperatuursensor voor binnenshuis aanbevolen. Zie voor meer informatie de installatie-instructies meegeleverd met de HomeWorks QS Palladiom HVAC-regelaar.



Installatie

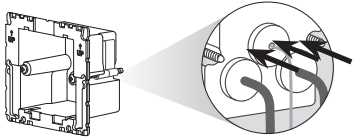
1. Zet de stroom naar de QS-link UIT.



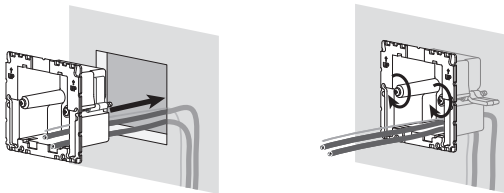
**WAARSCHUWING: Gevaar voor elektrische schok.** Kan ernstig letsel of de dood tot gevolg hebben. Koppel alle voedingsbronnen af voordat u dit apparaat installeert of onderhoud uitvoert.

2. Installeer de wanddoos/adapter en de bedrading.

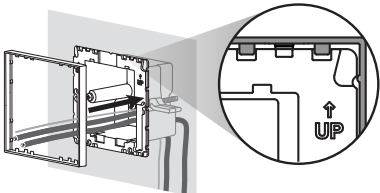
- a. Afgedichte wanddoos
- i. Maak een gat van 70 mm x 70 mm in de muur op de beste locatie voor de thermostaat. Zie het gedeelte **Montage** voor meer informatie.
  - ii. Druk vanuit de achterkant van de wanddoos de bedrading stevig door de afgedichte kabelopeningen.



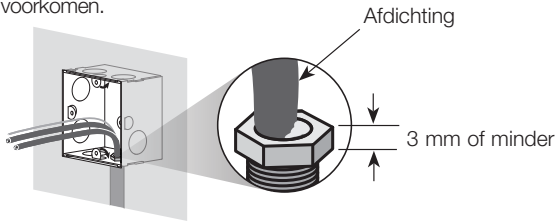
- iii. Zorg ervoor dat de pijlen naar boven wijzen en steek de wanddoos in het gat in de muur. Draai de bevestigingsschroeven vast.



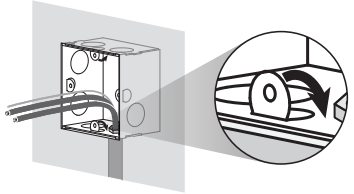
- iv. Klik de gekleurde rand op de wanddoos.



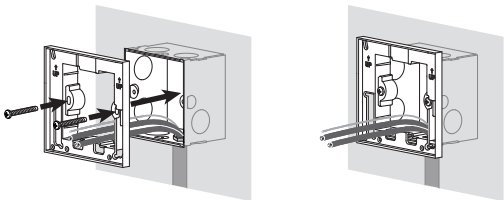
- b. Metalen wanddoos (bijv. EBB-1-SQ) – voorgeïnstalleerd tijdens de bouw
- i. Controleer of een laagprofiel verloopring is gebruikt van 3 mm of minder. Als er geen laagprofiel verloopring is gebruikt, vervang deze dan met een laagprofiel exemplaar. Dicht de openingen tussen de draden af om luchtstroom te voorkomen.



- ii. Als de metalen wanddoos aan de boven- of onderkant is voorzien van bevestigingslipjes, buig die dan naar achteren voordat u de adapter installeert.



- iii. Schroef de adapter aan de metalen wanddoos met behulp van de twee meegeleverde bouten.



3. Sluit de bedrading aan op de aansluitblokjes (meegeleverd).

Communicatielink voor HVAC-regelaar\*

Datalink  
Eén afgeschermd, getwist paar 1,0 mm² (18 AWG)  
–: MUX  
+: MUX  
G: Gemeenschappelijk  
IEC SELV/NEC® klasse 2  
Eén 1,0 mm² (18 AWG)

HomeWorks QS  
Palladiom  
thermostaat

IEC SELV/NEC®  
klasse 2  
1: Gemeenschappelijk  
(zwart)  
2: V+ (rood)

Eén of twee  
1,0 mm² (18 AWG)

Datalink  
Eén afgeschermd, getwist  
paar 0,25 mm² – 1,0 mm²  
(22 AWG – 18 AWG)  
3: MUX  
4: MUX

Twee 2,5 mm²  
(12 AWG)

Draadmaten QS-link

Lengte	Draad dikte	Artikelnummer Lutron-kabel
< 153 m	Stroomvoorziening (aansluitklemmen 1 en 2) Eén paar 1,0 mm² (18 AWG)	GRX-CBL-346S (niet-plenum) GRX-CBL-346S (plenum)
	Data (aansluitklemmen 3 en 4) Eén afgeschermd, getwist paar 0,5 mm² (22 AWG)	
153 m – 610 m	Stroomvoorziening (aansluitklemmen 1 en 2) Eén paar 4,0 mm² (12 AWG) Deze past niet in het aansluitblokje. Sluit aan zoals hierboven aangegeven.	GRX-CBL-46L (niet-plenum) GRX-PCBL-46L (plenum)
	Data (aansluitklemmen 3 en 4) Eén afgeschermd, getwist paar 0,5 mm² (22 AWG)	

4. Bevestig de aansluitblokjes weer aan de thermostaat als u deze tijdens het bedraden heeft verwijderd.
5. Klik de thermostaat aan de afgedichte wanddoos of adapter.
6. Zet de stroom naar de QS-link AAN. Het display van de thermostaat gaat aan.
7. Configureer de Palladiom thermostaat. Zie ommezijde voor details.

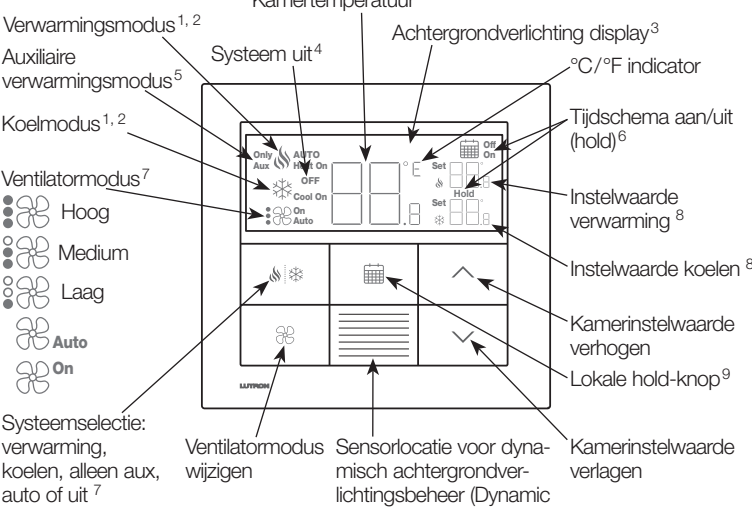
\* Niet van toepassing op begeleidende thermostaten.

\*\* Apart verkrijgbaar. Raadpleeg voor meer informatie de productspecificaties voor de HomeWorks QS Palladiom HVAC-oplossing (artikelnr. 3691033 op [www.lutron.com](http://www.lutron.com)).

† Extra controller mag een HomeWorks QS Palladiom HVAC-regelaar of een regelaar van een ander merk zijn (zie het gedeelte HVAC-regelaarselectiemodus voor compatibele regelaars). Raadpleeg de installatie-instructies voor de **HomeWorks QS Palladiom HVAC-regelaar** op [www.lutron.com](http://www.lutron.com) voor informatie over het adresseren van twee SMC55-regelaars.

†† Sluit de aarddraad/afscherming niet aan op de aardleiding of op de thermostaat en zorg ervoor dat deze geen contact maakt met de geaarde wanddoos.

Gebruikersinterface



<sup>1</sup>Pictogrammen veranderen wanneer het systeem actief verwarmt/koelt (bij gebruik van een HomeWorks SMC55 HVAC-regelaar).

<sup>2</sup>Pictogrammen knippen als het systeem tijdelijk is vertraagd ter bescherming van HVAC-apparatuur (bij gebruik van een HomeWorks SMC55 HVAC-regelaar).

<sup>3</sup>Gaat aan wanneer een knop wordt ingedrukt. Schakelt uit na 10 seconden inactief (programmeerbaar). Dynamisch achtergrondverlichtingsbeheer (Dynamic Backlight Management, DBM) past de achtergrondverlichting automatisch aan afhankelijk van het omgevingslicht.

<sup>4</sup>Kamertemperatuur, "OFF" (UIT) en ventilatormodus (wanneer de ventilator draait) worden weergegeven wanneer het systeem uit staat.

<sup>5</sup>'Aux' geeft aan dat auxiliaire verwarming is ingeschakeld met de andere verwarmingsfasen. 'Alleen aux' geeft aan dat auxiliaire verwarming is ingeschakeld zonder de andere verwarmingsfasen (noodverwarming).

<sup>6</sup>Geeft de gebeurtenisstatus weer van de HVAC-systeem timer.

<sup>7</sup>Van toepassing zijnde modi zijn configureerbaar via de HomeWorks QS software.

<sup>8</sup>Display geeft de instelwaarde voor verwarming of koelen weer. De eerste keer dat u de knop voor verhogen/verlagen indrukt, gaat de LCD-achtergrondverlichting aan. Daarna kunt u met de knop de instelwaarde verhogen/verlagen.

<sup>9</sup>Schakelt de tijdschema's voor het HVAC-systeem in/uit.

Pas de instelwaarden aan in auto-modus (indien beschikbaar)

In auto-modus worden de instelwaarden voor zowel verwarming als koelen weergegeven.

1. Druk op of en één van de instelwaarden gaat knipperen.
  - a. Om de knipperende instelwaarde te wijzigen, drukt u op of .
  - b. Om de andere instelwaarde te wijzigen, drukt u op waarna de andere instelwaarde gaat knipperen. Druk op of om de instelwaarde te wijzigen.
2. Na 5 seconden inactief stopt de instelwaarde met knipperen en wordt opgeslagen.

**Opmerking:** Zolang de instelwaarde knippert, kunt u niet van modus veranderen.

**Opmerking:** De instelwaarden mogen standaard niet minder dan 2 °C verschillen. Als een instelwaarde wordt gewijzigd tot minder dan dat, verandert de andere instelwaarde automatisch zodat er minstens 2 °C verschil is.

Garantie

[www.lutron.com/TechnicalDocumentLibrary/warranty.pdf](http://www.lutron.com/TechnicalDocumentLibrary/warranty.pdf)

[www.lutron.com/TechnicalDocumentLibrary/Intl\\_warranty.pdf](http://www.lutron.com/TechnicalDocumentLibrary/Intl_warranty.pdf)

Klantenservice

[www.lutron.com/support](http://www.lutron.com/support)

**VS/Canada:** 1.844.LUTRON1 (588.7661)

**Hoofdkantoor (Verenigde Staten):** +1.610.282.3800

**Europees hoofdkantoor (Verenigd Koninkrijk):** +44.(0)20.7702.0657

Technische ondersteuning: +44.(0)20.7680.4481

FREEPHONE: 0800.282.107

**Hoofdkantoor Azië (Singapore):** +65.6220.4666

Technische ondersteuning: 800.120.4491

Andere landen

Mexico: 1.888.235.2910

Midden- en Zuid-Amerika: +1.610.282.6701

Frankrijk: 0800.90.12.18

Duitsland: 00800.5887.6635

Italië: 800.979.208

Spanje: 900.948.944

Noord-China: 10.800.712.1536

Zuid-China: 10.800.120.1536

Hong Kong: 800.901.849

Singapore: 800.120.4491

Taiwan: 00.801.137.737

Thailand: 001.800.120.665853

Andere regio's in Azië: +65.6220.4666

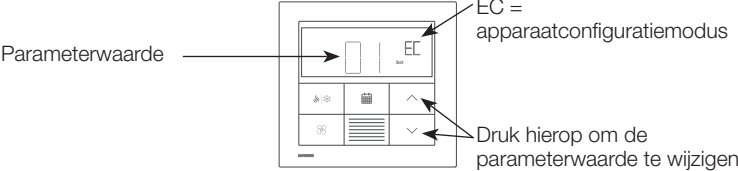
**⚠ WAARSCHUWING: Gevaar voor brand/elektrische schok.** Onjuiste configuratie of installatie kan materiële schade, persoonlijk letsel of de dood tot gevolg hebben. Installatie en onderhoud moeten worden uitgevoerd door een erkende professionele HVAC-installateur (of gelijkwaardig) of een erkend servicebedrijf.

**Opmerking:** Configuratie is vereist wanneer een nieuwe thermostaat wordt toegevoegd.

**Opmerking:** Als u geen HVAC-regelaar rechtstreeks op de thermostaat aansluit, kunt u alles over programmeren overslaan. Deze configuratie wordt uitgevoerd door een gecertificeerde Lutron-dealer via de HomeWorks QS Designer software.

**Apparaatconfiguratiemodus ("EC" op het thermostaatdisplay) (alleen beschikbaar met thermostaatversie 3.0 of later)**

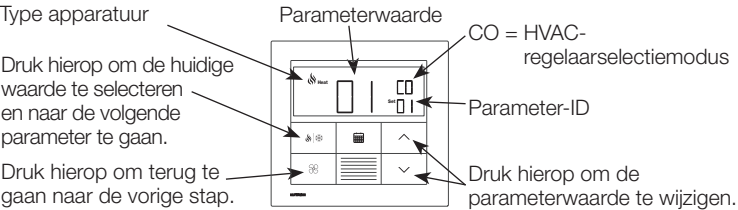
1. **Schakel de basisconfiguratiemodus in.** Wanneer een thermostaat stroom krijgt en er niet eerder een apparaatconfiguratie is geselecteerd, wordt automatisch de apparaatconfiguratiemodus ingeschakeld.
2. **Selecteer een waarde voor apparaatconfiguratie:** Gebruik de onderstaande tabel en druk op of om de juiste apparaatconfiguratie te selecteren. Houd vervolgens ingedrukt.



Parameterwaarde	Type apparatuur	Beschrijving
01	1	Enkel apparaat aangesloten op de communicatielink van de HVAC-regelaar.
02	2	Zowel verwarmings- als een koelapparatuur aangesloten op de communicatielink van de HVAC-regelaar.
03	2	Alleen verwarmingsapparatuur aangesloten op de communicatielink van de HVAC-regelaar.
04	2	Alleen koelapparatuur aangesloten op de communicatielink van de HVAC-regelaar.

**HVAC-regelaarselectiemodus ("CO" op het thermostaatdisplay) (alleen beschikbaar met thermostaatversie 1.10 of later)**

1. **Schakel de HVAC-regelaarselectiemodus in.** De thermostaat schakelt automatisch de HVAC-regelaarselectiemodus in als nog niet eerder een HVAC-regelaar werd geselecteerd.
2. **Selecteer een waarde voor parameter-ID '01': selecteer de HVAC-regelaar aangesloten op de thermostaat.** Gebruik de onderstaande tabel, druk op of om de HVAC-regelaar te selecteren die u wilt gebruiken en druk op .

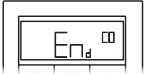


		Parameter-ID 01: HVAC-regelaaroptie	Parameter-ID 02: Modbus-adres
Waarden gebaseerd op HVAC-regelaar	HomeWorks SMC55 HVAC-regelaar	01	01-02
	Mitsubishi A1M	02	01-31 (ingesteld met DIP-switches 1-5)*
	Cool Automation CoolPlug	03	99
	LG PDRYCB500	04	01-08 (ingesteld met DIP-switches 1-4)*

3. **Selecteer een waarde voor parameter-ID '02': Stel het modbus-adres is.\*** Gebruik de bovenstaande tabel, druk op of om het gewenste modbus-adres te selecteren en druk op .

\* Raadpleeg voor meer informatie de instructies meegeleverd met de HVAC-regelaar.

4. **Schakel de HVAC-regelaarselectiemodus uit.** Wanneer 'End' (Einde) wordt weergegeven, houdt u ingedrukt tot de achtergrondverlichting gaat knipperen (3 seconden). Als de thermostaat klaar is, wordt het volgende relevante menu weergegeven of gaat de thermostaat naar normaal bedrijf.
- Opmerking:** 'E1' wordt op het display weergegeven als de thermostaat niet met de HVAC-regelaar kan communiceren.
- Opmerking:** Als een nieuw type HVAC-regelaar of adres wordt gebruikt, moet de HVAC-regelaarselectiemodus opnieuw worden ingeschakeld. Zie het gedeelte **Configuratie opnieuw activeren**.



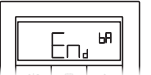
**Configuratie van de HomeWorks SMC55 HVAC-regelaar ("bA" op het thermostaatdisplay)**

1. **Schakel de basisconfiguratiemodus in.** Als de HomeWorks SMC55 als HVAC-regelaar is geselecteerd en nog niet eerder is geconfigureerd, wordt automatisch de basisconfiguratiemodus ingeschakeld.
- Type apparatuur  
Druk hierop om de huidige parameterwaarde te selecteren en naar het volgende parameter-ID te gaan  
Druk hierop om terug te gaan naar het vorige parameter-ID
- Parameterwaarde
- bA = basisconfiguratiemodus
- Parameter-ID
- Druk hierop om de parameterwaarde te wijzigen
2. **Selecteer het systeemtype.** Gebruik de **parametertabel basisconfiguratie** om het systeemtype in te stellen. Het display geeft het eerste parameter-ID '01b' weer en doorloopt daarna alle van toepassing zijnde parameter-ID's.

**Opmerking:** Niet alle parameterwaarden zijn voor elk parameter-ID beschikbaar. Alleen de parameterwaarden die op het geselecteerde systeemtype van toepassing zijn, worden weergegeven.

3. **Selecteer de gewenste parameterwaarde.** Druk op of om aan de gewenste parameterwaarde aan te geven. Druk op om door te gaan naar het volgende parameter-ID. Herhaal tot alle gewenste parameterwaarden zijn geselecteerd.

4. **Sla de parameterwaarden op en sluit de basisconfiguratiemodus af.** Wanneer 'End' (Einde) wordt weergegeven, houdt u ingedrukt tot de achtergrondverlichting gaat knipperen en het display de huidige kamertemperatuur (3 seconden) of de HVAC-regelaarselectiemodus voor de tweede zone weergeeft (afhankelijk van de apparaatconfiguratie).



**Configuratie opnieuw activeren (optioneel)**

Als u nadat de configuratie klaar is nog iets wilt wijzigen, volgt u de onderstaande stappen.

1. Houd en ingedrukt tot de achtergrondverlichting gaat knipperen (3 seconden). Laat de knoppen los en houd onmiddellijk daarna het volgende ingedrukt:
- 2a. voor de apparaatconfiguratiemodus - 'EC' op het display
- 2b. voor de regelaarselectiemodus - 'CO' op het display
- 2c. voor de basisconfiguratiemodus - 'bA' op het display

**Raadpleeg de HomeWorks QS Palladiom thermostaat configuratiehandleiding (artikelnr. 032498) op [www.lutron.com](http://www.lutron.com) voor meer informatie over het configureren van geavanceerde systeeminstellingen en om te controleren of het systeem op de juiste wijze werkt.**

**Parametertabel basisconfiguratie (voor HomeWorks SMC55 HVAC-regelaar) Vetgedrukt = Standaard fabrieksinstellingen**

Parameter-ID's												
01b: Systeemtype	02b: Verwarmingsfasen	03b: Activeer auxiliaire verwarming (AUX/W <sub>2</sub> ) met andere verwarmingsfasen	04b: Auxiliaire verwarming (AUX/W <sub>2</sub> ) upstage vertraging	05b: Koelfasen	06b: Verwarmingsventilatorregeling	07b: Omschakel/ wisselklep (O/B)	08b: Klep/ elementtype	09b: Ventilatortype	10b: Tweepijpsmodus	11b: Vloerverwarmingsregeling		
00 = Conventioneel systeem	00 = Geen 01 = 1 fase (W1) 02 = 1 primaire bron en 1 auxiliaire bron (W2)	00 = Nee 01 = Ja Overgeslagen indien geen AUX/W <sub>2</sub>	00 = 0 minuten 01 = 1 minuut 02 = 2 minuten 03 = 5 minuten 04 = 10 minuten 05 = 20 minuten 06 = 30 minuten 07 = 1 uur 08 = 2 uur 09 = 4 uur 10 = 8 uur 11–24 = 11–24 uur Overgeslagen indien geen AUX/W <sub>2</sub>	00 = Geen 01 = 1 fase (Y1) 02 = 2 fasen (Y1, Y2)	00: Apparaatgeregeld 01: Thermostaatgeregeld	N.v.t.	N.v.t. (relais)	N.v.t. (enkel ventilatorrelais)	N.v.t.	N.v.t.		
01 = Warmtepomp*	00 = Geen 01 = 1 fase (W <sub>1</sub> ) 02 = 2 fasen (1 compressor en 1 auxiliair) 03 = 2 fasen (2 compressors en geen auxiliair) 04 = 3 fasen (2 compressors en 1 auxiliair)		N.v.t. (thermostaatgeregeld)		00: Aan voor koelen (O) 01: Aan voor verwarming (B)							
02 = Tweepijps FCU	N.v.t.		N.v.t.	N.v.t.	N.v.t.	N.v.t. (thermostaatgeregeld)					N.v.t.	00 = Relais 01 = 0–10 V $\overline{=}$ 02 = Floatingpoint
03 = Vierpijps FCU of tweepijps met weerstandsverwarming	N.v.t. (1 verwarmingsfase)	N.v.t.	N.v.t.	N.v.t. (1 koelfase)	N.v.t. (thermostaatgeregeld)	N.v.t.			N.v.t.			
04 = Hydronische vloerverwarming**	N.v.t. (1 verwarmingsfase)	N.v.t.	N.v.t.	N.v.t.	N.v.t.	N.v.t.	00 = Relais 01 = 0–10 V $\overline{=}$	N.v.t.	N.v.t.	01 = Alleen lucht binnenshuis 02 = Lucht binnenshuis en vloer beperking 03 = Alleen vloertemperatuur		
05 = Elektrische vloerverwarming**												

\* Alleen beschikbaar met thermostaatversie 2.01 of later en SMC55-RESI versie 7311 of later, SMC55-HWQS versie 7420 of later.

\*\* Alleen beschikbaar met thermostaatversie 2.01 of later en SMC55-HWQS versie 7420 of later.

**Probleemoplossen**

Probleem	Mogelijk oorzaak	Oplossing
Het display is leeg	De thermostaat krijgt geen stroom.	Controleer of de gemeenschappelijke draad (zwart) en V+ (rood) zijn aangesloten op een 24–36 V $\overline{=}$ voeding.
De master-thermostaat geeft E0 weer	De temperatuursensor van de thermostaat werkt niet goed.	Neem contact op met de klantenservice.
De begeleidende thermostaat geeft E0 weer	Een begeleidende thermostaat geeft E0 weer als de temperatuursensor voor die zone ontbreekt.	Controleer de foutcode op de master-thermostaat.
De master-thermostaat geeft E1 weer	Probleem met de bedrading tussen de thermostaat en de HVAC-regelaar of de HVAC-regelaar krijgt geen stroom.	Zorg ervoor dat de communicatielink van de HVAC-regelaar op de juiste wijze bedraad is en geïsoleerd is van alle andere aansluitingen en dat de HVAC-regelaar stroom krijgt.
	De verkeerde HVAC-regelaar of het verkeerde modbus-adres was geselecteerd.	Schakel de HVAC-regelaarselectiemodus in en selecteer de juiste HVAC-regelaar en het juiste modbus-adres.
De begeleidende thermostaat geeft E1 weer	Probleem met de bedrading tussen de processor en de HVAC-regelaar (indien de HVAC-regelaar op de processor is aangesloten).	Controleer de bedrading tussen de processor en de HVAC-regelaar.
	De master-thermostaat (aangesloten op de HVAC-regelaar) is los van de processor.	Zorg ervoor dat de QS-link tussen de master-thermostaat en de processor goed aangesloten is.
Het display geeft E2 weer	Externe temperatuursensor werkt niet goed of is verkeerd geconfigureerd.	Controleer de bedrading tussen de sensor en de HVAC-regelaar en bevestig de configuratie.
Het display geeft E3 weer	Omschakelsensor werkt niet goed of is verkeerd geconfigureerd (alleen van toepassing op tweepijpsystemen).	Controleer de bedrading tussen de sensor en de HVAC-regelaar en bevestig de configuratie.
Het display geeft E4 weer	Fout in de bedrading QS-link of de thermostaat heeft geen temperatuurmeting van het systeem ontvangen.	Controleer de bedrading van de QS-link. Controleer indien van toepassing of apparatuur van derden een temperatuurmeting aan het Lutron-systeem doorgeeft.
Het display geeft E5 weer	HVAC-regelaar of thermostaatmodel is onjuist.	Controleer of de HomeWorks dat SMC55-regelaar en HQWT-T-HW worden gebruikt.
Het display geeft E6 weer	Vloertemperatuursensor voor vloerverwarming ontbreekt, werkt niet goed of is verkeerd geconfigureerd.	Controleer de bedrading tussen de vloertemperatuursensor en de HVAC-regelaar en bevestig de configuratie.
Systeem verwarmt/koelt niet	De HVAC-regelaar of HVAC-apparatuur krijgen mogelijk geen stroom.	Zorg ervoor dat de HVAC-regelaar en de HVAC-apparatuur stroom krijgen en goed aangesloten zijn. Raadpleeg een professionele HVAC-specialist als het probleem zich blijft voordoen.
	De thermostaat of de externe thermostaatsensor zit op de verkeerde locatie.	Raadpleeg het gedeelte <b>Montage</b> .
	Probleem met de bedrading tussen de HVAC-regelaar en het HVAC-systeem.	Controleer de bedrading.
Systeem verwarmt/koelt niet zoals verwacht	Het HVAC-systeem krijgt mogelijk geen stroom.	Zorg ervoor dat het HVAC-systeem stroom krijgt.



目录

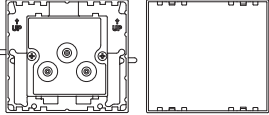
恒温器



可拆卸接线端子块

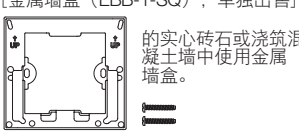


密封壁箱 和彩色装饰环



将密封壁箱和装饰环用于所有应用，实心砌体或浇灌混凝土墙除外。

金属壁箱的适配器和螺钉 [金属墙盒 (EBB-1-SQ)，单独出售]



的实心砖石或浇筑混凝土墙中使用金属墙盒。

壁箱选择

- 对于墙壁空腔中可能有空气流动的空心墙，使用恒温器 中包含的密封壁箱。
- 对于无气流的实心砌体或浇灌混凝土墙，使用 70 mm x 70 mm 金属壁箱（例如 EBB-1-SQ），最低深度为 35 mm。
  - 单个壁箱: Lutron 型号 EBB-1-SQ
  - 15 个壁箱套装: Lutron 型号 EBB-15-SQ
- 安装壁箱适配器之前将金属壁箱的顶部和底部标签弯曲回去。
- 如果铺设管道至壁箱，使用矮型管道连接器，最大高度为 3 mm。

重要注意事项

规范: 所有接线必须依照所有当地和国家电气规范安装。

操作温度: 0 °C 至 40 °C，湿度 0% 至 90%，无冷凝。仅室内使用。

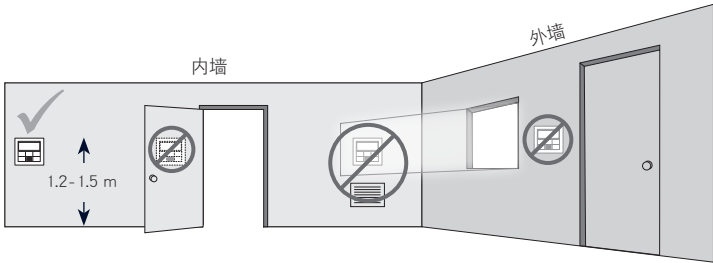
空气循环: 安装在墙壁上的恒温器背部不应接触气流或通风装置，前部裸露表面旨在安装于接触空气而且空间有余的区域。

清洁: 用湿布清洁。请勿喷水或喷洒任何化学清洁溶液。

安装

- 在洁净干燥的内墙上安装。
- 在距离地面约 1.2 m 到 1.5 m 的高度安装。遵守所有当地和国家规范。
- 在没有管道、烟囱或导管的墙面上安装。
- 在方便观察和控制的墙面上安装。
- 请勿安装在外墙、靠近窗户的位置、门边或有气流的区域。
- 请勿在电源和返回寄存器/格栅的直接气流处安装。
- 请勿接触水（例如水滴或水花）或安装在潮湿区域。
- 请勿在距离热源（例如阳光直射、灯泡等）1.2 m 的范围内安装。
- 请勿在空气循环不佳的区域（例如壁龛、凹室、窗帘后或门后）安装。
- 请勿在距离 Palladiom 键盘 19 mm 的范围内安装。

**注意:** 如果不可能遵守这些指南，建议使用室内远程温度传感器。如需了解更多详细信息，请参阅 HomeWorks QS Palladiom HVAC 控制器中包含的安装指南。



安装

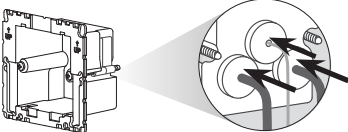
- 关闭QS链路的电源。



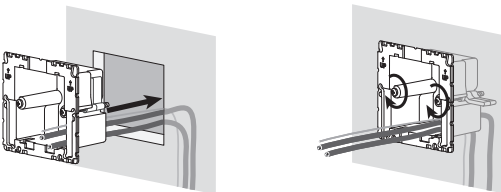
**警告: 电击危险。**可能会导致严重人身伤害或死亡。在安装或维护本单元之前，请切断所有电源。

- 安装墙盒/适配器和电线。

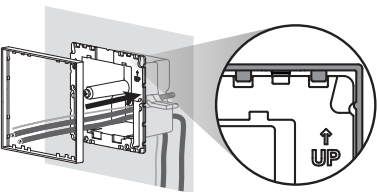
- a. 密闭墙盒
  - i. 在墙壁上理想的温控器位置处切割一个70 x 70 mm 的孔。请参阅**安装**节，查看详情。
  - ii. 从墙盒的后部，用力推电线，穿过电线密封垫。



- iii. 确保箭头朝上，然后将墙盒插入孔中。拧紧安装螺钉。

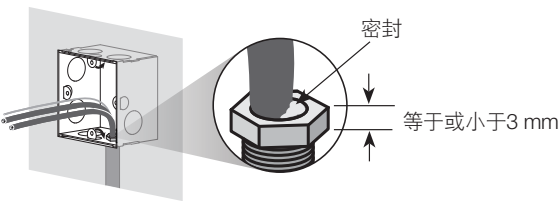


- iv. 请将彩色装饰环卡到密闭墙盒。

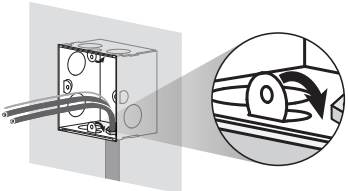


- b. 金属墙盒（例如: EBB-1-SQ）——在施工期间已经安装

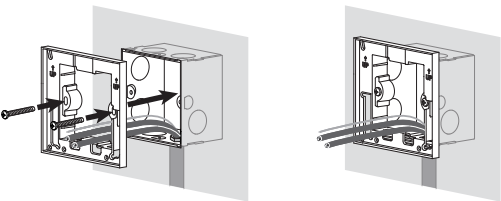
- i. 确保使用型面高度不大的紧凑型螺纹接头，该接头须为 3 mm 或更短。如果未使用型面高度不大的紧凑型螺纹接头，则替换为型面高度不大的此等接头。为了防止气流，密封电线之间的间隙。



- ii. 如果金属墙盒带有顶部或底部安装小片，则将其弯曲回来之后再安装适配器。



- iii. 使用提供的两个螺钉将适配器拧到金属墙盒。



3. 将电线连接到接线端子块（已提供）。

HVAC控制器通信链路\*

数据链路  
一根屏蔽双绞线，规格为1.0 mm<sup>2</sup>（18 AWG）  
-: MUX  
+: MUX  
G: 共用

IEC SELV/NEC®第2类

一根，规格为1.0 mm<sup>2</sup>（18 AWG）

HomeWorks QS  
Palladiom温控器

QS链路

IEC SELV/NEC®第2类

1: 共用（黑色）

2: V+（红色）

一根或两根，规格  
为1.0 mm<sup>2</sup>(18 AWG)

或

两根，规格  
为2.5 mm<sup>2</sup>  
(12 AWG)

QS链路电线尺寸

长度	线规	Lutron电缆零件号
< 153 m	电源（端子1和2） 1对，规格为1.0 mm <sup>2</sup> （18 AWG）	GRX-CBL-346S（非增压） GRX-PCBL-346S（增压）
	数据（端子3和4） 1对屏蔽绞线，规格为 0.5 mm2（22 AWG）	
153–610 m	电源（端子1和2） 1对，规格为4.0 mm <sup>2</sup> （12 AWG） 这不适合接线端子。 如上图所示进行连接。	GRX-CBL-46L（非增压） GRX-PCBL-46L（增压）
	数据（端子3和4） 1对屏蔽绞线，规格为0.5 mm <sup>2</sup> （22 AWG）	

4. 如果接线盒在接线过程中被拆除，将它们重新附在恒温器上。
5. 将恒温器移入密封壁箱或适配器。
6. 接通QS链路的电源。恒温器显示屏将打开。
7. 配置Palladiom温控器。请参阅背面详情。

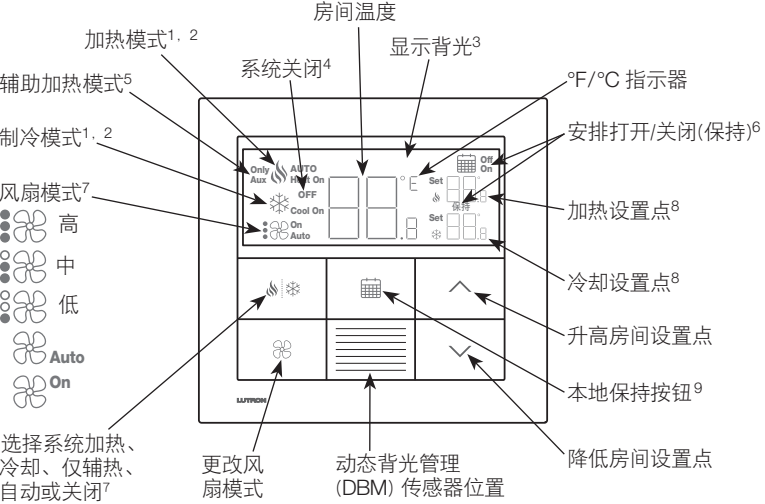
\* 不适用于同伴型恒温器。

\*\* 单独出售。欲了解详情，请参阅HomeWorks QS Palladiom HVAC 解决方案规格提交文档（P/N 3691033,网址为www.lutron.com）。

† 附加控制器可以是HomeWorks QS Palladiom HVAC 控制器或第三方控制器（请参阅兼容控制器的暖通空调控制器选择模式部分）。请参阅www.lutron.com上的**HomeWorks QS Palladiom HVAC**控制器安装说明，以获取有关寻址两个HomeWorks SMC55控制器的信息。

†† 请勿将加蔽/屏蔽连接到地或温控器，也不要接触已接地的墙盒。

用户界面



- <sup>1</sup>系统主动加热/冷却时图标变成动画（使用HomeWorks SMC55 HVAC控制器时）。
- <sup>2</sup>系统因为 HVAC 设备防护而暂时性延迟时图标闪烁（使用HomeWorks SMC55 HVAC控制器时）。
- <sup>3</sup>按下任何按钮时打开。不活动 10 秒后关闭（可编程）。动态背光管理 (DBM) 根据环境照明条件自动调整背光强度。
- <sup>4</sup>房间温度，“OFF”（关闭），系统关闭时显示风扇模式风扇仍在运行）
- <sup>5</sup>“Aux”表示在有其他加热台的情况下辅热正在运行。“仅 Aux”表示在无其他加热台（应急加热）的情况下辅热正在运行。
- <sup>6</sup>表示 HVAC 系统时钟事件状态。
- <sup>7</sup>适用模式可通过 HomeWorks QS 软件配置。
- <sup>8</sup>显示屏显示加热或冷却设置点。首次按下升高/降低按钮激活 LCD 背光。再按下升高/降低按钮调整设置点。
- <sup>9</sup>启用/禁用 HVAC 系统安排。

调整“自动模式”中的设置点(当可执行时)

在自动模式中，将显示加热和冷却设置点。

1. 按下 ^ 或 v，一个设置点将开始闪烁。
  - a. 若要调整目前闪烁的设置点，请按下 ^ 或 v。
  - b. 若要调整另一个设置点，请按下 或 ，另一个设置点将开始闪烁。按下 ^ 或 v 调整设置点。
2. 不活动 5 秒后，设置点将保存，不再闪烁。

**注意:** 设置点闪烁时，不可能在操作模式之间进行切换。

**注意:** 默认情况下，设置点差异不能少于 2 °C。如果设置点调整的差异少于默认数值，另一个设置点将自动更改以保持至少 2 °C 的差异。

质保

www.lutron.com/TechnicalDocumentLibrary/warranty.pdf  
www.lutron.com/TechnicalDocumentLibrary/Intl\_warranty.pdf

客户协助

美国/加拿大: 1.844.LUTRON1 (588.7661)

全球总部（美国）: +1.610.282.3800

欧洲总部（英国）: +44.(0)20.7702.0657

技术支持: +44.(0)20.7680.4481

免费电话: 0800.282.107

亚洲总部（新加坡）: +65.6220.4666

技术支持: 800.120.4491

其他国家

墨西哥: 1.888.235.2910

中美洲/南美洲: +1.610.282.6701

法国: 0800.90.12.18

德国: 00800.5887.6635

意大利: 800.979.208

西班牙: 900.948.944

华北: 10.800.712.1536

华南: 10.800.120.1536

中国香港: 800.901.849

新加坡: 800.120.4491

中国台湾: 00.801.137.737

泰国: 001.800.120.665853

亚洲其他地区: +65.6220.4666

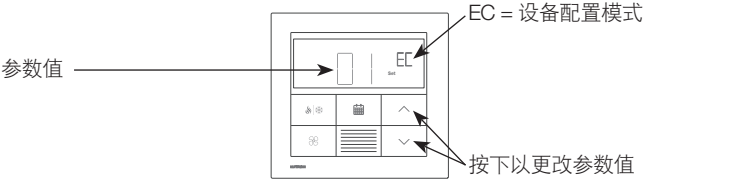
**警告：触电/火灾危险。**不当配置和安装可导致财产受损、人身伤害或死亡。安装和服务必须由经许可的专业 HVAC 安装人员（或同等资历人员）或服务机构完成。

注意：添加新恒温器时要求进行配置。

注意：如果没有暖通空调控制器要直接连接到温控器，请跳过全部编程部分。将由经过认证的Lutron经销商通过HomeWorks QS Designer软件完成此配置。

**设备配置模式（温控器显示屏上显示“EC”）**  
（仅在3.0或更高版本温控器上提供）

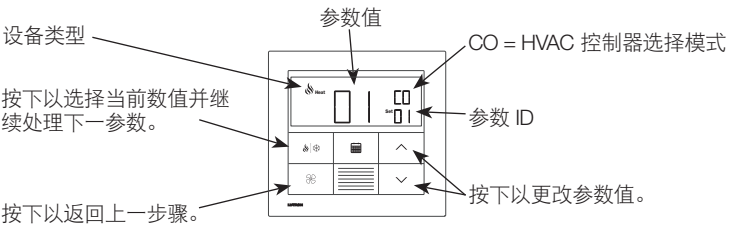
- 进入设备配置模式。**如果以前未曾选择设备配置，温控器会在接通电源后自动进入设备配置模式。
- 选择设备配置的值：**使用下表，按 或 选择正确的设备配置，然后按住 。



参数值	设备类型	说明
01	1	连接到暖通空调控制器通信链路的单个设备。
02	2	连接到暖通空调控制器通信链路的加热和制冷设备。
03	2	仅加热设备连接到暖通空调控制器通信链路。
04	2	仅制冷设备连接到暖通空调控制器通信链路。

**HVAC 控制器选择模式（温控器显示屏上显示“CO”）**  
（仅可在 1.10 或更新版本的恒温器上使用）

- 进入HVAC 控制器选择模式。**如果以前未曾选择暖通空调控制器，温控器将自动进入HVAC控制器选择模式。
- 为参数 ID "01" 选择数值：**选择连接至恒温器的 HVAC 控制器。使用下表，按下 或 以便选择使用的正确 HVAC 控制器，并按下 。



		参数 ID 01: HVAC 控制器选项	参数 ID 02: 通讯协议地址
基于 HVAC 控制器的 数值	HomeWorks SMC55 HVAC控制器	01	01-02
	Mitsubishi A1M	02	01-31 (由 DIP 开关 1-5 设置) *
	Cool Automation CoolPlug	03	99
	LG PDRYCB500	04	01-08 (由 DIP 开关 1-4 设置) *

- 为参数 ID "02" 选择数值：**设置通讯协议地址。\*使用上表，按下 或 以便选择所需的通讯协议地址并按下 。

\* 如需更多信息，请参阅 HVAC 控制器中包含的说明。

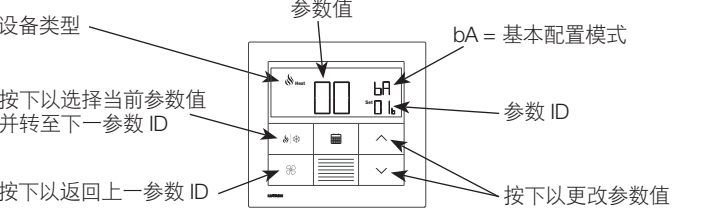
- 退出 HVAC 控制器选择模式。**“End”(结束) 出现时，按下 不放直至背光闪烁（3 秒）。温控器将进入下一个相关菜单或在完成后进入正常运行。

注意：如果恒温器不能与 HVAC 控制器通信，则显示屏上将显示 "E1"。

注意：如果使用新的 HVAC 控制器类型或地址，则需要重新输入HVAC 控制器选择模式。参阅**重新输入配置**部分。

**配置HomeWorks SMC55 HVAC控制器（温控器显示屏上显示“bA”）**

- 输入基本配置模式。**如果HomeWorks SMC55是在暖通空调控制器选择模式下选择的暖通空调控制器，且之前未进行配置，则将自动进入基本配置模式。



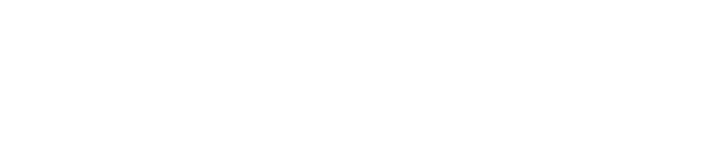
- 选择系统类型。**使用**基本配置参数表**设置系统类型。显示器将显示第一个参数 ID “01b” 并依次显示所有适用的参数 ID。  
注意：并非每个参数 ID 都可使用所有参数值。仅适用于所选系统类型的参数值将显示。
- 选择所需的参数值。**按下 或 以便指明所需的参数值。按下 以便继续处理下一个适用的参数 ID。重复直至选中所需的所有参数值。
- 保存参数值并退出基本配置模式。**“End”(结束) 出现时，按下 不放直至背光闪烁，显示器显示当前室温（3 秒）或第二区的暖通空调控制器选择模式（取决于设备配置）。

**重新输入配置（可选）**

如果配置完成后需要任何更改，请执行以下步骤。

- 按下 和 不放直至背光闪烁（3 秒）。松开按钮后立即按住：
  - 用于**设备配置模式** - 显示屏上显示“EC”
  - 用于**控制器选择模式** - 显示屏上显示“CO”
- 用于**基本配置模式** - 显示屏上显示“bA”

如需了解如何配置高级系统设置或验证正确的系统功能，请参阅**HomeWorks QS Palladiom 恒温器配置指南 (P/N 032498)**（地址为 [www.lutron.com](http://www.lutron.com)）



**基本配置参数表（关于HomeWorks SMC55 HVAC控制器）**    胆大 = 出厂默认设置

		参数 ID									
参数值	01b: 系统类型	02b: 加热阶段	03b: 运行辅热 (AUX/W <sub>2</sub> ) 及其他加热阶段	04b: 辅热(AUX/W <sub>2</sub> ) 末级延迟	05b: 冷却阶段	06b: 热风扇控制	07b: 转换/转向阀 (O/B)	08b: 阀门/元素类型	09b: 风扇类型	10b: 2 管模式	11b: 地板下控制
	00 = 传统系统	00 = 无 01 = 1 阶 (W <sub>1</sub> ) 02 = 1 主源和 1 辅源 (W <sub>2</sub> )		00 = 0 分钟 01 = 1 分钟 02 = 2 分钟 03 = 5 分钟 04 = 10 分钟 05 = 20 分钟 06 = 30 分钟 07 = 1 小时 08 = 2 小时 09 = 4 小时 10 = 8 小时 11–24 = 11–24 小时 如无 AUX/W <sub>2</sub> 则跳过		00: 设备得到控制 01: 恒温器得到控制	n/a				
	01 = 热泵 *	00 = 无 01 = 1 阶 (W <sub>1</sub> ) 02 = 2 阶 (1 压缩机和 1 辅热) 03 = 2 阶 (2 压缩机且无辅热) 04 = 3 阶 (2 压缩机和 1 辅热)	00 = 否 01 = 是 如无 AUX/W <sub>2</sub> 则跳过		00 = 无 01 = 1 阶 (Y1) 02 = 2 阶 (Y1, Y2)	n/a (恒温器得到控制)	00: 冷却启动 (O) 01: 加热启动 (B)	n/a (继电器)	n/a (单风扇继电器)	n/a	n/a
	02 = 2 管 FCU	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a (恒温器得到控制)	n/a	00 = 继电器 01 = 0–10 V=== 02 = 浮点	00 = 继电器 (G1, G2, G3) 01 = 0–10 V===	01 = 仅加热 02 = 仅冷却 03 = 转换	n/a
	03 = 4 管 FCU 或 2 管 (耐热)	n/a (1 加热阶段)	n/a	n/a	n/a (1 冷却阶段)	n/a (恒温器得到控制)	n/a			n/a	
	04 = 地板下水暖加热 **	n/a (1 加热阶段)	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a		n/a	n/a	01 = 仅室内空气 02 = 室内空气和地面限制 03 = 仅地面温度
	05 = 地板下电暖加热 **										

\* 仅在2.01或更高版本温控器、7311或更高版本SMC55-RESI、7420或更高版本SMC55-HWQS上提供。

\*\* 仅在2.01或更高版本温控器以及7420或更高版本SMC55-HWQS上提供。

**故障排除**

症状	可能的原因	解决方案
显示器空白	恒温器没电。	检查接线以确认通用线（黑）和 V+（红）连接至 24-36 V== 电源。
主恒温器上出现 E0	恒温器温度传感器未正确运行。	联系客户协助。
同伴型恒温器上出现 E0	如果该区的温度传感器丢失，则同伴型恒温器将显示 E0.	检查主恒温器上的错误代码。
主恒温器上显示 E1	恒温器和 HVAC 控制器之间的接线问题或 HVAC 控制器没电。	确保 HVAC 控制器通信链路正确连接，并独立于所有其他连接，而且 HVAC 控制器有电。
	选择了错误的 HVAC 控制器或通讯协议地址。	输入 HVAC 控制器选择模式并选择正确的 HVAC 控制器和通讯协议地址。
同伴型恒温器上出现 E1	处理器与 HVAC 控制器之间的接线问题（如果 HVAC 控制器连接至处理器）。	检查处理器与 HVAC 控制器之间的接线。
	（连接至 HVAC 控制器的）主恒温器从处理器断开连接。	确保主恒温器和处理器之间的 QS 链路正确连接。
显示器上出现 E2	远程温度传感器故障或配置错误。	检查传感器和 HVAC 控制器之间的接线并确认配置。
显示器上出现 E3	转换传感器故障或配置错误（仅适用于 2 管系统）。	检查传感器和 HVAC 控制器之间的接线并确认配置。
显示器上出现 E4	QS链路接线错误或温控器没有从系统获取温度读数。	检查QS链路线。如果适用，确保任何第三方设备向Lutron系统提供温度读数。
显示器上出现 E5	错误的 HVAC 控制器或恒温器模型。	确保使用HomeWorks SMC55 HVAC控制器和HQWT-T-HW。
显示器上出现 E6	地板下供暖的板坯温度传感器丢失、故障或配置错误。	检查板坯传感器与 HVAC 控制器之间的接线并确认配置。
系统未加热/冷却	HVAC 控制器或 HVAC 设备可能没电。	确保 HVAC 控制器和 HVAC 设备有电而且正确接线。如果问题始终未解决，请咨询 HVAC 专业人员。
	恒温器或远程温度传感器的安装位置不正确。	参考安装部分。
	HVAC 控制器和 HVAC 系统之间的接线问题。	检查接线。
系统未按照预期进行加热/冷却	HVAC 系统可能没电。	确保 HVAC 系统有电。